Model: GA-03

action game pad

www.acme.eu

acme®

4	**GB**	User's manual	67	Warranty card
9	**LT**	Vartotojo gidas	68	Garantinis lapas
14	**LV**	Lietošanas instrukcija	69	Garantijas lapa
19	**EE**	Kasutusjuhend	70	Garantiileht
24	**PL**	Instrukcja obsługi	71	Karta gwarancyjna
29	**DE**	Bedienungsanleitung	72	Garantieblatt
35	**FI**	Kayttoohje	73	Takuulomake
40	**SE**	Bruksanvisning	74	Garantisedel
45	**RO**	Manual de utilizare	75	Fişa de garanţie
50	**BG**	Ръководство за употреба	76	Гаранционен лист
55	**RU**	Инструкция пользователя	77	Гарантийный талон
61	**UA**	Інструкція	78	Гарантійний лист

Introduction

Thank you for choosing the PC Gamepad and congratulations on this decision. We are certain that product will provide much playing pleasure for years to come. These instructions contain valuable information on operating and configuring the gamepad. Keep these instructions and the software CD in a safe location for future reference.

Product features

- Double vibration for better gaming experience
- 3 position switch to quick set power of vibration
- 6 fire buttons
- 4 shoulder buttons
- Two 360°mini-joysticks with digital buttons underneath
- Eight-way direction pad (D-Pad)
- Macro function for saving actions
- Analog and digital modes supported
- USB connection
- Compatible with Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Important safety instructions

When using electrical appliance, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

DANGER – As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when it is off. To reduce the risk of electrical shock:

1. Do not place or store appliance where it can fall.
2. Do not place in or drop into water or other liquid.
3. If an appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.

WARNING – To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. Do not expose the controller to high temperature, high humidity or direct sunlight. (Use in an environment between 5 – 35 °C / 41 – 95 °F).
2. Do not allow liquid or small particles to get into the controller.
3. Do not put any heavy objects on the controller.
4. Never disassemble or modify the controller.
5. Do not twist the cable or pull it forcibly.
6. Do not bend, throw or drop the controller or subject it to strong physical shock. Do not touch the metal parts or insert foreign objects in the controller.
7. Do not attempt to service or repair the device in question. Leave service work to qualified experts.
8. Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

Installation

Installing the software

1. Place enclosed driver CD into the CD-ROM drive.
2. The installation program will start automatically.
3. If this does not happen, proceed as follows:
   a. Go to "My Computer"

b. Select your CD-ROM driver and double click it.
c. Double click the setup.exe file.
4. Follow the steps in the installation program.
5. Restart your PC.

Installing the Hardware:

1. Connect the USB cable of your gamepad to a USB port on your computer. Your operating system may prompt you to insert your Windows CD to install the new hardware components.
2. To configure the device, click:
   - Start—> Settings—> Control panel—> Game controllers
   - Please note that the "Game controllers" application is called "Game options" in Windows ME.
3. Select the required device.
4. Now click "Properties" to test and calibrate all functions in the menu, including Force Feedback.

Functions

Macro function

The PC-Gamepad allows you to save certain movement and button sequences.
To do so, proceed as follows:
1. Press the Macro button.
2. Press one of the four shoulder buttons you wish to set (buttons: 5, 6, 7 or 8), after pressing shoulder button Macro LED will start blinking.
3. You can now set the button sequence via the other buttons and the directions via the eight-way controller (D-Pad).
4. Press the Macro button again.
5. Now you can press the programmed shoulder button to perform sequence you have set.

To clear the combination, press Macro, then the button which was set and then press Macro again.

Note:

Not all games can support macro function, in such case programmed sequence will not be performed.

Vibration function

The Gamepad has two internal motors which work only in games supporting "Force Feedback" function and when supplied drivers have been installed. See the manual of your game on whether the game supports vibration or not. If problems persist, check whether vibration support was activated in the game options.

Notes:

- Ensure that your game software supports game controllers.
- In order to use the vibration function, your game's software must support Force Vibration/Force Feedback.
- If some buttons do not work, check key settings in the game's options menu.

Cleaning

To clean the Game Pad, wipe with a mildly damp cloth.

- Never immerse into water, as the unit contains sensitive electronic components that may be destroyed, voiding your warranty.
- Do not use any harsh cleaners or disinfectants on your Game Pad.
- A damp cloth with a dab of dish-washing detergent or "Computer Case and Monitor" cleaning solution available at any computer store will be sufficient.

Storage

- When not in use, store your Game Pad in a dust-free area, preferably in its original packaging.
- Keep all the Game Pad components away from sources of major heat (baseboard heaters, car dashboard, etc.).
- Keep the Game Pad away from any major magnetic sources.

Troubleshooting

My game pad doesn't work

- Check the USB port to which it is connected. It is possible that USB port is dead. Try to connect another appliance to this port to find out.
- The power cord of the game pad can by damaged. Unplug the USB port from power socket and check it carefully. If it is damaged, you must give it to replace by authorized service.

My game pad drivers can't be installed

- Check if your OS is supported for this device. Supported OS list is on your game pad package.

Įžanga

Dėkojame, kad pasirinkote asmeninio kompiuterio žaidimų pultą, džiaugiamės jūsų sprendimu. Esame įsitikinę, kad gaminys metų metus jums teiks daug malonumo žaidžiant. Šioje instrukcijoje pateikiama vertinga informacija apie žaidimų pulto funkcijas ir konfigūravimą. Laikykite šią instrukciją ir programinės įrangos kompaktinį diską saugioje vietoje, nes ateityje jų gali prireikti.

Savybės

- Dviguba vibracija, sustiprinanti pojūčius žaidžiant
- 3 padėčių jungiklis greitai įjungti vibraciją
- 6 „fire“ mygtukai
- 4 briaunų mygtukai
- Dvi 360° mini svirtelės su skaitmeniniais mygtukais apačioje
- Aštuonių padėčių kryptinis pultas (D-pad)
- „Macro“ funkcija veiksmams išsaugoti
- Palaikomi analoginis ir skaitmeninis režimai
- USB jungtis
- Veikia su „Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™ operacinėmis sistemomis

Svarbios saugos instrukcijos

Naudojant bet kokį elektros prietaisą, ypač, kai aplinkui yra vaikų, reikia visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

PAVOJUS! Kaip daugumos elektros prietaisų, šio prietaiso elektrinės detalės yra aktyvios net išjungus prietaisą. Norėdami sumažinti žūties nuo elektros šoko riziką:

1. Nedėkite ir nelaikykite prietaiso ten, kur jis gali nukristi;
2. Nedėkite ir nemeskite į vandenį arba kitą skystį;
3. Jeigu prietaisas įkrenta į vandenį, nedelsdami jį atjunkite nuo maitinimo lizdo; nelieskite to vandens.

PERSPĖJIMAS! Nudegimų, žūties nuo elektros srovės, gaisro arba sužalojimų rizikai sumažinti:

1. Saugokite pultą nuo aukštos temperatūros, drėgmės ar tiesioginių saulės spindulių (naudokite 5–35 ºC / 41–95 ºF temperatūroje);
2. Saugokite, kad ant pulto nepatektų skysčių ar smulkių dalelių;
3. Ant pulto nedėkite sunkių daiktų;
4. Niekada neardykite ir nemodifikuokite pulto;
5. Per stipriai nesukite ir netraukite laido;
6. Nelankstykite, nemėtykite ir nenumeskite pulto, stipriai netrankykite;
7. Nelieskite metalinių dalių ir nekiškite į pultą jokių objektų.
8. Kilus problemoms, nebandykite taisyti prietaisą patys. Palikite techninio aptarnavimo darbus kvalifikuotiems specialistams.
9. Jokiu būdu nemodifikuokite prietaiso. Tai darydami pažeisite garantinio aptarnavimo sąlygas.

Įdiegimas

Programinės įrangos diegimas

1. Įdėkite su žaidimų pultu gautą kompaktinį diską į diskasukį.
2. Diegimo programa pasileis automatiškai.

3. Jei taip neįvyksta, atlikite toliau nurodytus žingsnius:
   a. Nueikite į katalogą „My Computer“.
   b. Pasirinkite savo diskasukio piktogramą ir du kartus ant jos paspauskite.
   c. Du kartus paspauskite ant failo „setup.exe“.
4. Vykdykite diegimo programos nurodymus.
5. Iš naujo paleiskite kompiuterį.

Pulto prijungimas

1. Prijunkite žaidimų pulto USB kabelį prie asmeninio kompiuterio USB prievado. Jūsų operacinė sistema gali reikalauti įdėti jūsų „Windows“ operacinės sistemos kompaktinį diską, kad įdiegtų naujos aparatinės įrangos komponentus.
2. Norėdami sukonfigūruoti prietaisą, spauskite ant:
   - „Start“—> „Settings“ —> „Control panel“ —> „Game controllers“.
   - Įsidėmėkite, kad „Windows ME“ operacinėje sistemoje „Game controllers“ vadinasi „Game options“.
3. Pasirinkite norimą prietaisą.
4. Paspaudus „Properties“, galite patikrinti, ir jei reikia, sureguliuoti pulto nustatymus (pvz.: „Force Feedback“ stiprumą).

Funkcijos

„Macro“ funkcija

Šiuo žaidimų pultu galima išsaugoti tam tikrus veiksmus ir mygtukų kombinacijas.
Tai galite atlikti toliau nurodyta seka:
1. Paspauskite „Macro“ mygtuką.
2. Paspauskite vieną iš keturių briaunų mygtukų (5, 6, 7 arba 8), kuriam norite priskirti komandų

seką. Paspaudus pradės mirksėti „Macro“ funkcijos lemputė.

3. Dabar kitais mygtukais ir aštuonių krypčių pultu (D-pad) galite nustatyti mygtukų kombinaciją.
4. Vėl paspauskite „Macro“ mygtuką.
5. Dabar galite paspausti užprogramuotą briaunų mygtuką, kad būtų atlikta nustatyta kombinacija. Norėdami panaikinti kombinaciją, paspauskite „Macro“ mygtuką, po to mygtuką, kuriam priskyrėte veiksmų seką ir dar kartą „Macro“ mygtuką.

Dėmesio!

Ne visi žaidimai palaiko „Macro“ funkciją. Tokiu atveju užprogramuota kombinacija neveiks.

Vibracijos funkcija

Žaidimų pulte yra du vidiniai varikliai, kurie veikia tik žaidžiant žaidimus, palaikančius „Force Feedback“ funkciją ir tik įdiegus pateiktas tvarkykles. Žaidimo parinktyse turi būti aktyvuota vibracijos palaikymo funkcija. Norėdami sužinoti, ar žaidimas palaiko vibracijos funkciją, žiūrėkite žaidimo instrukciją.

Pastabos

- Įsitikinkite, kad jūsų žaidimų programinė įranga palaiko žaidimų pultus.
- Norėdami naudotis vibracijos funkcija, įsitikinkite, ar jūsų žaidimų programinė įranga palaiko „Force Vibration“ / „Force Feedback“ funkcijas.
- Jei neveikia kai kurie mygtukai, patikrinkite jų nustatymus žaidimo parinkčių meniu.

Valymas

Norėdami valyti žaidimų pultą, naudokite lengvai sudrėkintą šluostę.

- Niekada nemerkite į vandenį, nes prietaise yra jautrių elektroninių komponentų, kuriuos galima pažeisti ir nutraukti garantijos galiojimą.

- Žaidimų pulto nevalykite šiurkščiais valikliais arba dezinfekuojamosiomis medžiagomis.
- Naudokite drėgną šluostę su šiek tiek indų ploviklio arba kompiuterių korpusų ir ekranų valiklio, kurio galima įsigyti kompiuterių parduotuvėse.

Laikymas

- Kai nenaudojate, laikykite žaidimų pultą nedulkėtoje vietoje, geriausia – originalioje jo pakuotėje.
- Laikykite visus žaidimų pulto komponentus kuo toliau nuo šilumos šaltinių (šildytuvų, automobilių prietaisų skydų ir t. t.).
- Laikykite žaidimų pultą kuo toliau nuo bet kokių magnetinių šaltinių.

Trikčių šalinimas

Mano žaidimų pultas neveikia

- Patikrinkite USB prievadą, prie kurio prijungtas prietaisas. Gali būti, kad USB prievadas neveikia. Pabandykite prijungti kitą prietaisą prie šio prievado, kad išsiaiškintumėte.
- Gali būti pažeistas žaidimų pulto maitinimo laidas. Atjunkite USB prievadą nuo maitinimo lizdo ir atidžiai jį patikrinkite. Jeigu laidas pažeistas, turite jį pakeisti įgaliotoje aptarnavimo vietoje.

Mano žaidimų pulto tvarkyklės neįsidiegia

- Patikrinkite, ar šis prietaisas pritaikytas jūsų operacinei sistemai. Palaikomų operacinių sistemų sąrašas yra ant jūsų žaidimų pulto pakuotės.

Ievads

Pateicamies, ka esat iegādājušies personāldatora spēļu pulti. Esam pārliecināti, ka tā jums sniegs gandarījumu, spēlējot spēles. Šajā instrukcijā sniegta būtiska informācija par spēļu pults funkcijām un konfigurēšanu. Glabājiet instrukciju un programmatūras kompaktdisku drošā vietā, lai vajadzības gadījumā varētu to izmantot.

Īpašības

- Divkārša vibrācija, kas paspilgtina sajūtas spēlējot
- 3 pozīciju slēdzis, lai ātri ieslēgtu vibrāciju
- 6 „fire" taustiņi
- 4 sānu taustiņi
- Divas 360° mini sviras ar digitālajiem taustiņiem pults apakšā
- 8 pozīciju virzības pults (D-pad)
- „Macro" funkcija, lai saglabātu funkcijas
- Analogais un digitālais režīms
- USB savienojums
- Darbojas „Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™ operētājsistēmās

Svarīgi drošības norādījumi

Izmantojot elektriskās ierīces, it sevišķi, ja blakus atrodas bērni, vienmēr jāievēro pamata drošības noteikumi, tostarp:

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS.

BĪSTAMI – tāpat kā visām elektriskajām ierīcēm, arī pēc izslēgšanas ierīces detaļās ir elektriskais spriegums. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena:

1. Nenolieciet un neuzglabājiet ierīci vietās, no kurām tā var nokrist;
2. Nenovietojiet ierīci pie ūdens vai cita šķidruma un nemērciet ierīci tajos;
3. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties to atvienojiet to. Nesniedzieties pēc ierīces ūdenī.

BRĪDINĀJUMS – lai mazinātu apdegumu, elektrotraumu, ugunsgrēka vai cilvēku savainošanās risku:

1. Nenovietojiet spēļu konsoli augstā temperatūrā, mitrumā vai tiešā saules gaismā. (Izmantojiet vidē, kur gaisa temperatūra ir 5 – 35 °C/41 – 95 °F);
2. Nepieļaujiet, lai konsolē nonāktu šķidrums vai smalkas detaļas;
3. Nenovietojiet uz konsoles smagus priekšmetus;
4. Nekādā gadījumā konsoli neizjauciet un neveiciet tās modifikācijas;
5. Nesapiniet un neraujiet kabeli ar spēku;
6. Nelokiet, nesviediet un nenometiet konsoli, kā arī nepakļaujiet spēcīgiem fiziskiem triecieniem;
7. Nepieskarieties ar metāla detaļām vai svešķermeņiem detaļām konsoles iekšpusē.
8. Ja radušies kādi bojājumi, nemēģiniet pašrocīgi salabot spēļu pulti. Tehniskās apkalpes darbus uzticiet kvalificētiem speciālistiem.
9. Nekādā gadījumā nemodificējiet spēļu pulti. Pretējā gadījumā zaudēsit garantijas apkalpošanu.

Ieinstalēšana

Programmatūras ieinstalēšana

1. Ielieciet programmatūras kompaktdisku diskdzinī.
2. Programmatūra tiks ieinstalēta automātiski.
3. Ja programmatūru neizdodas ieinstalēt automātiski, rīkojieties šādi:

a. Uzejiet uz „My Computer“.
b. Izvēlieties diskdziņa piktogrammu un divas reizes uzklikšķiniet uz tās.
c. Divas reizes uzklikšķiniet uz faila „setup.exe“.

4. Rīkojieties atbilstoši instalēšanas programmas norādījumiem.
5. Restartējiet datoru.

Pults pievienošana

1. Pievienojiet spēļu pults USB kabeli pie personāldatora USB pieslēgvietas. Operētājsistēma var pieprasīt ielikt „Windows“ operētājsistēmas kompaktdisku, lai ieinstalētu jaunās ierīces komponentus.
2. Lai konfigurētu pulti, uzklikšķiniet uz:
   - „Start“—> „Settings“ —> „Control panel“ —> „Game controllers“.
   - Ievērojiet, ka „Windows ME“ operētājsistēmā „Game controllers“ sauc par „Game options“.
3. Izvēlieties nepieciešamo ierīci.
4. Uzklikšķinot uz „Properties“, varat pārbaudīt un, ja nepieciešams, noregulēt pults iestatījumus (piem.,: „Force Feedback“ stiprumu).

Funkcijas

„Macro“ funkcija

Izmantojot šo spēļu pulti, iespējams saglabāt noteiktas pults funkcijas un kombinācijas.
Minētās darbības varat izpildīt šādā secībā:

1. Piespiediet „Macro“ taustiņu.
2. Piespiediet vienu no četriem sānu taustiņiem (5, 6, 7 vai 8), kuram vēlaties piešķirt komandu. Sāks mirgot „Macro“ funkcijas lampiņa.
3. Tagad ar citiem taustiņiem un astoņu pozīciju virzības pulti (D-pad) varat ieprogrammēt taustiņam

komandu.
4. Vēlreiz nospiediet „Macro“ taustiņu.
5. Tagad varat piespiest ieprogrammēto sānu taustiņu, lai izpildītu ieprogrammēto komandu.
Lai atceltu komandu, piespiediet „Macro“ taustiņu un pēc tam taustiņu, kuram piešķīrāt komandu un tad atkal „Macro“ taustiņu.

Uzmanību!

Ne visas spēles atbalsta „Macro“ funkciju. Tādā gadījumā ieprogrammētā komanda netiks izpildīta.

Vibrācijas funkcija

Spēļu pultij ir divi dzinējiņi, kuri darbojas, spēlējot spēles, kas atbalsta „Force Feedback“ funkciju, un ieinstalējot draiveri. Spēles apakšizvēlnē jābūt aktivizētai vibrācijas funkcijai. Par to, vai spēle atbalsta vibrācijas funkciju, lasiet spēles instrukcijā.

Piezīmes

- Pārliecinieties, vai jūsu spēļu programmatūra atbalsta spēļu pultis.
- Lai ieslēgtu vibrāciju, pārliecinieties, vai jūsu spēļu programmatūra atbalsta „Force Vibration“ / „Force Feedback“ funkcijas.
- Ja daži taustiņi nedarbojas, pārbaudiet to iestatījumus spēles apakšizvēlnē.

Tīrīšana

- Lai notīrītu spēļu vadāmierīci, noslaukiet to ar nedaudz samitrinātu drānu.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci ūdenī, jo tā sastāv no precīzām elektroniskām detaļām, kas ūdenī var sabojāties, un šādi tiks zaudētas garantijas tiesības.
- Nelietojiet spēļu vadāmierīces tīrīšanai nekādus stiprus tīrīšanas vai dezinfekcijas līdzekļus.
- Tīrīšanai pietiekami izmantot mitru drānu ar nelielu daudzumu trauku vai datora korpusa un

monitora tīrīšanas līdzekļa, kas pieejams katrā datorveikalā.

Uzglabāšana

- Ja spēļu vadāmierīci neizmantojat, uzglabājiet to vietā, kur nav putekļu, ieteicams oriģinālajā iepakojumā.
- Novietojiet spēļu vadāmierīces detaļas pietiekamā attālumā no galvenajiem siltuma avotiem (ekrāntipa sildierīcēm, automašīnas mērinstrumentu paneļa utt.).
- Spēļu vadāmierīci uzglabājiet atstatus no būtiskākajiem magnētiskā lauka avotiem.

Traucējummeklēšana

Spēļu vadāmierīce nedarbojas

- Pārbaudiet, vai darbojas USB ports, kuram pievienota ierīce. Iespējams, ka USB ports nedarbojas. Lai noskaidrotu, vai ports darbojas, pieslēdziet citu ierīci.
- Iespējams ir bojāts spēļu vadāmierīces barošanas vads. Atvienojiet USB portu no barošanas avota un rūpīgi to pārbaudiet. Ja vads ir bojāts, lai to nomainītu, nododiet ierīci autorizētā servisā.

Nevar uzinstalēt spēļu vadāmierīces draiverus

- Pārbaudiet, vai jūsu OS (operētājsistēma) atbalsta šo ierīci. OS saraksts, kas atbalsta šo spēļu vadāmierīci atrodams ierīces iepakojumā.

Eessõna

Täname, et olete valinud personaalarvuti mängupuldi. Rõõmustame Teie valiku üle. Oleme veendunud, et toode valmistab Teile palju aastaid mängides rõõmu. Kasutusjuhendis antakse väärtuslikku teavet mängupuldi funktsioonidest ja konfigureerimisest. Hoidke kasutusjuhend ja tarkvara plaat kindlas kohas juhuks, kui need võivad edaspidi tarvilikuks osutuda.

Omadused

- Topeltvibratsioon, mis võimendab mängides liigutuste tajumist
- 3-asendiline lüliti vibratsiooni kiireks sisselülitamiseks
- 6 tulenuppu
- 4 servanuppu
- Kaks 360-kraadist minikangi diginuppudega all
- Kaheksa-asendiline suunapult (D-pad)
- Makrofunktsioon toimingute salvestamiseks
- Toetab analoog- ja digitaalrežiimi
- USB ühendus
- Toimib operatsioonisüsteemidega Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Olulised ohutusjuhised

Elektriliste seadmete kasutamisel (eriti laste juuresolekul) tuleb alati järgida peamisi ohutusnõudeid, sealhulgas järgmisi põhimõtteid:

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED.

OHT – nagu kõigi teiste elektriseadmete puhul, on ka selle seadme osad voolu all isegi, kui seade ise on välja lülitatud. Elektrilöögi ohu vähendamiseks:

1. Ärge asetage seadet kohta, kust see võib maha kukkuda.
2. Ärge asetage seadet vette ega muu vedeliku sisse või kohta, kust see võiks mõne vedeliku sisse kukkuda.
3. Kui seade kukkub vette, katkestage koheselt vooluühendus. Ärge pange kätt vette.

HOIATUS – põletuste, elektrilöögi, tulekahju ja vigastuste vältimiseks:

1. Ärge kasutage seadet väga kõrge temperatuuriga või väga niiskes keskkonnas ega otsese päikesevalguse käes. (Kasutage keskkonnas, mille temperatuur on vahemikus 5–35 °C / 41–95 °F).
2. Välkige vedeliku ja peenikese prahi sattumist seadme sisse.
3. Ärge asetage puldi peale raskeid objekte.
4. Ärge võtke kontrollerit osadeks ega üritage seda ümber ehitada.
5. Ärge keerake toitekaablit sõlme ega tõmmake kaablit jõuga.
6. Ärge paigutage ega visake pulti ning ärge laske sellel maha kukkuda või mõnel raskel esemel selle peale kukkuda.
7. Ärge puudutage puldi metallosi ja ärge pange puldi sisse metallobjekte.
8. Probleemide tekkimisel ärge püüdke seadet ise parandada, vaid usaldage tehnilised tööd kvalifitseeritud oskustöölistele.
9. Ärge teisendage seadet, vastasel juhul rikute garantiitingimusi.

Installeerimine

Tarkvara installeerimine

1. Asetage puldiga kaasasolev plaat CD-R kettaajamisse.

2. Installeerimisprogramm käivitub automaatselt.
3. Kui installeerimisprogramm ei käivitu, toimige järgmiselt:
   a. avage kataloog My Computer;
   b. valige CD-R kettaajami piktogramm ja topeltklõpsake seda;
   c. topeltklõpsake faili setup.exe.
4. Järgige installeerimisprogrammi antavaid käske.
5. Taaslähtestage arvuti.

Puldi ühendamine

1. Ühendage mängupuldi USB juhe personaalarvuti USB porti. Teie operatsioonisüsteem võib nõuda Windowsi operatsioonisüsteemi plaadi sisestamist, et installeerida uue seadme tarkvara.
2. Seadme konfigureerimiseks klõpsake järgmisi käske:
   - Start—> Settings —> Control panel —> Game controllers.
   - Pidage meeles, et Windows ME operatsioonisüsteemis on „Game controllers“ nimetatud „Game options“.
3. Valige soovitav seade.
4. Puldi seadete (nt funktsiooni Force Feedback tugevuse) kontrollimiseks ja vajadusel häälestamiseks klõpsake valikut Properties.

Funktsioonid

Makrofunktsioon

Mängupuldiga saab talletada teatud toimingud ja nupukombinatsioonid.
Selleks toimige järgmiselt:
1. Vajutage nuppu Macro.

2. Vajutage ühe neljast servanupust (5, 6, 7 või 8), millele soovite määrata käskude järjekorra. Pärast vajutamist hakkab makrofunktsiooni tuluke vilkuma.
   a. Nüüd võite teiste nuppude ja kaheksa-asendilise suunapuldiga (D-pad) määrata nupukombinatsiooni.
   b. Vajutage uuesti nuppu Macro.
   c. Nüüd võite määratud kombinatsiooni sooritamiseks vajutada programmeeritud servanuppu.

Kombinatsiooni kustutamiseks vajutage nuppu Macro, seejärel nuppu, millele olite kombinatsiooni määranud, ning veel korra nuppu Macro.

Tähelepanu!

Mõni mäng ei toeta makrofunktsiooni. Sellisel juhul programmeeritud kombinatsioon ei toimi.

Vibratsioon

Mängupuldis on kaks mängimise ajal töötavat sisemootorit, mis hakkavad funktsioneerima pärast tarkvara installeerimist ning toetavad funktsiooni Force Feedback. Mängu seadetes peab vibratsiooni toetamise funktsioon aktiveeritud olema. Soovides teada saada, kas mäng toetab vibratsioonifunktsiooni, uurige mängu kasutusjuhendit.

Märkused

- Kontrollige, kas teie mängu tarkvara toetab mängupulte.
- Vibratsioonifunktsiooni kasutamiseks kontrollige, kas teie mängu tarkvara toetab funktsioone Force Vibration / Force Feedback.
- Kui mõnu nupp ei funktsioneeri, kontrollige nende seadeid mängu seadete menüüs.

Puhastamine

- Puldi puhastamiseks pühkige seda õrnalt niiske lapiga.

- Ärge kastke seadet vette, kuna see sisaldab õrnu elektroonilisi komponente, mis võivad hävida ja seeläbi Teie toote garantii kehtetuks muuta.
- Ärge kasutage puldi puhastamiseks tugevatoimelisi puhastusvahendeid või desinfitseerivaid aineid.
- Puhastamiseks piisab vähese nõudepesuvahendiga või spetsiaalse arvutipuhandusvedelikuga (saadaval igas arvutipoes) veidi niisutatud lapist.

Hoiustamine

- Mittekasutamise ajal hoidke pulti tolmutus kohas ja soovitavalt originaalpakendis.
- Hoidke kõiki puldi komponente eemal tugevatest soojaallikatest (radiaatorist, auto armatuurlauast jne).
- Hoidke pulti eemal tugevaid magnetlaineid kiirgavatest seadmetest.

Tõrkeotsing

Minu mängupult ei tööta

- Kontrollige USB-porti, millega seade on ühendatud. On võimalik, et USB-port ei tööta. Selle kontrollimiseks proovige ühendada samasse porti mõni teine seade.
- Puldi toitejuhe võib kahjustatud olla. Tõmmake USB-juhe pesast välja ja kontrollige seda hoolikalt. Kui see on kahjustatud, viige see volitatud remonditöökotta välja vahetamiseks.

Minu puldi draivereid ei installitud

- Kontrollige, kas seade toetab Teie arvuti OSi. Toetatud OSide nimekirja leiate puldi pakendilt.

Wstęp

Dziękujemy za zakup niniejszego gamepada i gratulujemy wyboru. Jesteśmy pewni, że produkt ten dostarczy Państwu przez wiele lat dużo radości z gry. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wiele cennych informacji odnośnie obsługi oraz konfiguracji gamepada. Instrukcję oraz płytę CD zawierającą oprogramowanie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdyż mogą się one okazać przydatne w przyszłości.

Charakterystyka produktu

- Podwójny system wibracji w celu polepszenia wrażeń płynących z gry
- 3-pozycyjny przełącznik pozwalający na szybkie ustawienie poziomu wibracji
- 6 przycisków „fire"
- 4 przyciski typu „shoulder"
- Dwa mini-joysticki 360° ,wyposażone w cyfrowe przyciski
- Ośmiokierunkowy pad (D-Pad)
- Funkcja makro pozwalająca na zapisywanie akcji
- Tryb analogowy i cyfrowy
- Połączenie USB
- Kompatybilny z Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Przy użyciu urządzeń elektrycznych, zawsze należy przestrzegać, podstawowych wskazówek bezpieczeństwa, włączając w to poniższe:

PRZED UŻYCIEM PROSZĘ PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - jak w większości urządzeń elektrycznych, części elektryczne mogą być pod napięciem nawet przy wyłączeniu zasilania. Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego:

1. Nie odkładać ani nie przechowywać urządzenia w miejscu z którego może upaść.
2. Nie wkładać ani nie upuścić do wody ani innej cieczy.
3. Jeśli jednak urządzenie do wody wpadnie, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieci. Chronić przed zamoczeniem.

OSTRZEŻENIE – Dla uniknięcia ryzyka oparzenia, porażenia elektrycznego, pożary, lub urazów osób:

1. Nie wystawiać sterownika na wysokie temperatury, wysokie temperatury lub bezpośrednie nasłonecznienie. (Stosować w środowisku 5 – 35 °C / 41 – 95 ºF).
2. Nie dopuścić do wniknięcia cieczy lub małych cząstek do sterownika.
3. Nie stawiać ciężkich przedmiotów na sterowniku.
4. Nigdy nie rozbierać w celu modyfikacji sterownika.
5. Nie skręcać kabla ani nie ciągnąć go silnie.
6. Nie zginać, nie rzucać, ani nie upuścić sterownika ani nie poddawać silnym wstrząsom.
7. Nie dotykać części metalowych i nie wsuwać ciał obcych do sterownika.
8. Nie należy własnoręcznie serwisować lub naprawiać niniejszego urządzenia. Serwisowanie urządzenia powinno być dokonywane przez wykwalifikowane osoby.
9. Niniejszego urządzenia nie należy w żaden sposób modyfikować. Jakiekolwiek modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji.

Montaż

Instalacja oprogramowania

1. Dołączoną do zestawu płytę CD należy umieścić w napędzie CD-ROM
2. Program instalacyjny uruchomi się automatycznie.

3. Jeśli program instalacyjny nie uruchomi się automatycznie, wówczas należy:
   a. Otworzyć „My Computer"
   b. Wybrać napęd CD-ROM i kliknąć dwa razy.
   c. Kliknąć dwukrotnie na pliku setup.exe.
4. Postępować zgodnie z krokami programu instalacyjnego.
5. Uruchomić ponownie komputer PC.

Instalacja sprzętu:

1. Należy podłączyć kabel USB gamepada do portu USB komputera. System operacyjny może poprosić o włożenie płyty CD Windows do napędu CD, w celu zainstalowania nowego sprzętu.
2. Aby skonfigurować urządzenie, należy kliknąć:
   • Start—> Settings—> Control panel—> Game controllers
   • Należy pamiętać, że w systemie Windows ME „Game controllers" zwane są „Game options".
3. Należy wybrać odpowiednie urządzenie.
4. Następnie należy kliknąć „Properties" w celu przetestowania i skalibrowania wszystkich funkcji menu, włączając w to funkcję Force Feedback.

Funkcje

Funkcja makro

Niniejszy gamepad pozwala na zapisywanie niektórych ruchów oraz sekwencji przycisków.
Aby tego dokonać, należy:

1. Nacisnąć przycisk makro.
2. Nacisnąć jeden z czterech przycisków typu „shoulder" - ten, który ma zostać skonfigurowany (przycisk 5, 6, 7 lub 8). Po naciśnięciu przycisku „shoulder" dioda LED zacznie mrugać.
3. Następnie można zapisać sekwencję przycisków za pomocą innych przycisków oraz sekwencję

kierunków za pomocą kontrolera ośmiokierunkowego (D-Pada).
4. Należy ponownie nacisnąć przycisk makro.
5. Następnie można nacisnąć zaprogramowany przycisk typu „shoulder", aby odtworzyć zapisaną sekwencję.

W celu usunięcia zapisanej kombinacji należy nacisnąć skonfigurowany przycisk makro, a następnie ponownie nacisnąć przycisk makro.

Uwaga:

Nie wszystkie gry oferują wsparcie dla funkcji makro. W przypadku takich gier zapisana sekwencja nie zostanie odtworzona.

Funkcja wibracji

Niniejszy gamepad wyposażony jest w dwa wbudowane silniczki, które działają jedynie wraz z grami wspierającymi funkcję „Force Feedback" oraz gdy zainstalowane zostały odpowiednie sterowniki. W podręczniku użytkownika danej gry można sprawdzić, czy wspiera ona funkcję wibracji. Jeśli funkcja ta nadal nie działa, wówczas należy sprawdzić, czy została aktywowana w opcjach gry.

Uwagi

- Należy upewnić się, że dana gra wspiera kontrolery gier.
- Aby możliwe było korzystanie z funkcji wibracji, gra musi wspierać technologie „Force Vibration/ Force Feedback".
- Jeżeli któreś z przycisków nie działają, wówczas należy sprawdzić konfigurację klawiszy w menu opcji gry.

Czyszczenie

- Do oczyszczenia Dżojpada proszę używać ściereczki lekko zwilżonej.
- Nigdy nie zanurzać w wodzie, bo urządzenie zawiera wrażliwe elementy elektroniczne, mogące

ulec zniszczeniu i spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Nie używać szorstkich środków ani środków dezynfekujących dżojstik.
- Wilgotna ściereczka z odrobiną detergentu do mycia naczyń lub roztworu "Computer Case and Monitor" dostępnego w każdym sklepie komputerowym.

Przechowywanie

- Jeśli dżojpad nie jest używany, to należy go przechowywać w miejscu wolnym od pyłu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.
- Przechowywać elementy dżojpada, zdala od źródeł znacznego ciepła (grzejniki płytowe, z tablicy rozdzielczej samochodu, itd.).
- Trzymać dżojpad zdala od źródeł pola magnetycznego.

Rozwiązywanie problemów

Dżojpad nie działa
- Sprawdzić port USB do którego jest podłączony. Możliwe, że port USB uszkodzony. Podłączyć do tego portu inne urządzenie, by to sprawdzić.
- Może być uszkodzony sznur zasilania dżojpada. Odłączyć port USB z gniazdka zasilania i uważnie sprawdzić. Jeśli jest uszkodzony, należy oddać do serwisu w celu wymiany.

Sterowniki dżojpada nie dają się zainstalować
- Sprawdzić czy system operacyjny ma obsługę tego urządzenia. Lista obsługiwanych systemów operacyjnych jest na opakowaniu dżojpada.

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das PC-Gamepad entschieden haben – wir gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung. Wir sind uns sicher, dass Ihnen das Produkt lange Zeit gute Dienste leisten wird. Die vorliegende Anleitung enthält wertvolle Informationen zu Betrieb und Konfiguration des Gamepads. Bewahren Sie diese Anleitung und die Software-CD für ein späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Produktmerkmale

- Doppelvibration für ein besseres Spielerlebnis
- 3-Wege-Schalter zum schnellen Umschalten der Vibrationsleistung
- 6 Feuertasten
- 4 Wippschalter
- Zwei 360° Mini-Joysticks mit darunterliegenden Digitaltasten
- Achtwege-Richtungspad (D-Pad)
- Makrofunktionen zum Speichern von Aktionen
- Unterstützt analoge und digitale Modi
- USB-Verbindung
- Kompatibel mit Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Wichtige sicherheitshinweise

Bei der Benutzung elektrischer Geräte, insbesondere in unmittelbarer Nähe von Kindern, müssen allgemeine Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden, beachtet werden:

LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG ALLE ANLEITUNGEN.

GEFAHR – Bei den meisten elektrischen Geräten sind die elektrischen Bauteile immer noch spannungsversorgt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Zur Vermeidung von Stromschlag beachten Sie bitte:

1. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es herunterfallen kann.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein, lassen Sie es nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten fallen.
3. Fällt das Gerät doch einmal ins Wasser, so ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker. Greifen Sie keinesfalls in das Wasser.

WARNUNG – Zur Vermeidung von Verbrennungen, Stromschlag, Feuer oder Verletzungen beachten Sie bitte:

1. Setzen Sie den Controller nicht hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung aus (benutzen Sie das Gerät zwischen 5 – 35 °C/ 41 – 95 °F).
2. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder kleine Fremdkörper in den Controller eindringen.
3. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Controller ab.
4. Zerlegen und modifizieren Sie den Controller nicht.
5. Verdrehen Sie das Kabel nicht und ziehen Sie auch nicht stark daran.
6. Biegen Sie den Controller nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und stoßen Sie ihn nicht stark an.
7. Berühren Sie nicht die metallischen Bauteile des Controllers und führen Sie keine Fremdkörper ein.
8. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Nur qualifiziertes Fachpersonal sollte Reparaturarbeiten durchführen.
9. Auf keinen Fall Änderungen am Gerät vornehmen. Bei Änderungen erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Installation

Installation der Software

1. Die beiliegende Treiber-CD in das CD-ROM-Laufwerk einlegen
2. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet.
3. Sollte dies nicht der Fall sein, bitte wie folgt vorgehen:

a. Öffnen Sie das Symbol „My Computer“
b. Wählen Sie den korrekten CD-ROM-Treiber aus und doppelklicken Sie auf dessen Symbol.
c. Doppelklicken Sie auf die Datei „setup.exe“.

4. Folgen Sie den Anweisungen des Installationsprogramms.
5. Starten Sie den PC neu.

Installation der Hardware

1. Verbinden Sie das USB-Kabel des Gamepads mit dem USB-Port Ihres Computers. Das Betriebssystem fordert Sie vielleicht dazu auf, die Windows-CD einzulegen, um neue Hardware-Komponenten zu installieren.
2. Klicken Sie zum Konfigurieren des Gerätes auf:
   - Start—> Settings—> Control panel—> Game controllers
   - Bitte beachten Sie, dass die „Game controllers“-Anwendung unter Windows ME den Namen „Game options“ trägt.
3. Wählen Sie das gewünschte Gerät aus.
4. Klicken Sie anschließend auf „Properties“, um alle Menüfunktionen einschließlich Force-Feedback zu kalibrieren und zu testen.

Funktionen

Makrofunktion

Das PC-Gamepad ermöglicht es Ihnen, bestimmte Bewegungs- und Tastensequenzen zu speichern. Hierzu gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Makro-Taste.
2. Drücken Sie einen der vier Wippschalter (Tasten 5, 6, 7 oder 8), der mit einer Sequenz belegt werden soll. Nach Drücken des Wippschalters blinkt die Makro-LED.
3. Geben Sie jetzt durch Drücken weiterer Tasten und mithilfe des Achtwege¬-Controllers (D-Pad) die Tasten- und Bewegungssequenz ein.
4. Drücken Sie erneut die Makro-Taste.
5. Sie können jetzt den somit programmierten Wippschalter drücken, um die gespeicherte Sequenz abzurufen.

Um die Kombination wieder zu löschen, drücken Sie auf Makro, dann auf die entsprechende Speichertaste, und anschließend erneut auf Makro.

Hinweis

Nicht alle Spiele unterstützen die Makrofunktion – in bestimmten Fällen wird die gespeicherte Sequenz nicht ausgeführt.

Vibrationsfunktion

Das Gamepad hat zwei interne Motoren, die nur in Spielen mit „Force-Feedback"-Unterstützung genutzt werden können und wenn die entsprechenden Treiber installiert wurden. Einzelheiten zur Force-Feedback-Unterstützung finden Sie in der Spieleanleitung. Achten Sie bei eventuellen Problemen darauf, dass die Vibrationsunterstützung in den Spieleoptionen aktiviert wurde.

Hinweise

- Achten Sie darauf, dass Ihre Spiele-Software Game-Controller unterstützt.
- Um die Vibrationsfunktion nutzen zu können, muss Ihre Spielesoftware Force-Vibration bzw. Force-Feedback unterstützen.
- Falls bestimmte Tasten nicht funktionieren, prüfen Sie die Tastenbelegung im Optionsmenü des Spiels.

Reinigung

- Wischen Sie den Game Pad mit einem etwas angefeuchteten Tuch ab.
- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser ein, damit beschädigen Sie die empfindlichen elektronischen Bauteile und Sie verlieren Ihre Garantieansprüche.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmittel auf Ihrem Game Pad.
- Ein feuchtes Tuch mit einem Spritzer Geschirrspülmittel oder „Computer- und Monitorreiniger" aus dem Computerladen sind völlig ausreichend.

Lagerung

- Bei Nichtbenutzung bewahren Sie Ihren Game Pad bitte staubfrei auf, möglichst in der Originalverpackung.
- Schützen Sie alle Game Pad-Komponenten vor Hitze (Heizkörper, Armaturenbrett im Auto usw.).
- Schützen Sie Ihren Game Pad vor Magnetquellen.

Störungserkennung

Mein Game Pad funktioniert nicht

- Überprüfen Sie den benutzten USB-Port. Es kann sein, dass dieser USB-Port nicht funktioniert. Schließen Sie ein anderes Gerät an diesem Port zur Überprüfung an.
- Das Game Pad-Netzkabel ist möglicherweise beschädigt. Ziehen Sie das USB-Kabel von der Spannungsversorgung ab und überprüfen Sie es. Bei Beschädigung lassen Sie es bitte vom autorisierten Kundendienst austauschen.

Mein Game Pad-Treiber kann nicht installiert werden

- Überprüfen Sie, ob Ihr Betriebssystem dieses Gerät unterstützt. Eine Liste unterstützender Betriebssysteme befindet sich auf der Game Pad-Verpackung.

Johdanto

Kiitos siitä, että valitsit tämän PC-peliohjaimen. Onnittelut ratkaisustasi. Tästä tuote tulee antamaan paljon pelihupia vuosien ajan. Näissä ohjeissa on tärkeitä tietoja peliohjaimen käytöstä ja konfiguroinnista. Säilytä käyttöohje ja ohjelmisto-CD turvallisessa paikassa tulevaa tarvetta varten.

Tuotteen ominaisuudet

- Kaksoistäry antaa paremman pelikokemuksen
- Tärinän voimakkuuden voi säätää nopeasti kolmiasentoisella kytkimellä
- Kuusi tulitusnäppäintä
- Neljä olkanäppäintä
- Kaksi 360 asteen pienoissauvaa, joiden alla digitaalinäppäimet
- Kahdeksansuuntainen kosketuslevy (D-Pad)
- Toimintojen tallennus makroiksi
- Tukee sekä analogista että digitaalista toimintatilaa
- USB-liitäntä
- Käyttöjärjestelmät: Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Sähköisiä laitteita käytettäessä ja etenkin lasten läsnä ollessa on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita seuraavat ohjeet mukaan lukien:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ.

VAARA – Useimpien sähkölaitteiden tapaan sähköosat pysyvät sähköisinä myös sen jälkeen, kun

virta on käännetty pois päältä. Voit vähentää sähköiskun vaaraa seuraavilla tavoilla:

1. Älä aseta laitetta paikkaan, josta se voi pudota helposti.
2. Älä aseta äläkä pudota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Jos laite putoaa veteen, irrota se pistorasiasta välittömästi. Älä nosta sitä vedestä.

VAROITUS – Pienentääksesi palovammojen, kuolettavan sähköiskun, tulipalon ja henkilövahinkojen vaaraa:

1. Älä altista ohjainta korkeille lämpötiloille, suurelle kosteudelle äläkä suoralle auringonvalolle. (Käytä noin 5 – 35°C lämpötilassa).
2. Älä päästä nestettä äläkä pieniä osia ohjaimen sisälle.
3. Älä aseta painavia esineitä ohjaimen päälle.
4. Älä pura ohjainta äläkä tee siihen muutoksia.
5. Älä väännä johtoa, äläkä vedä sitä väkisin.
6. Älä väännä, heitä, äläkä pudota ohjainta, äläkä altista sitä voimakkaille täräyksille.
7. Älä koske ohjaimen metalliosiin, äläkä työnnä esineitä ohjaimen sisään.
8. Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta. Toimita se asiantuntijalle huollettavaksi.
9. Älä tee laitteeseen minkäänlaisia muutoksia. Jos muutoksia tehdään, takuu raukeaa.

Asennus

Ohjelmiston asennus

1. Laita mukana tullut CD-levy tietokoneen CD-asemaan.
2. Asennusohjelma käynnistyy automaattisesti.
3. Mikäli näin ei tapahdu, menettele seuraavasti:
   a. Mene “Omaan tietokoneeseen” (“My Computer”)
   b. Valitse CD-asema ja kaksoisnapsauta sitä.
   c. Kaksoisnapsauta tiedostoa setup.exe.

4. Suorita asennusohjelman vaiheet.
5. Käynnistä tietokone uudelleen.

Laitteen asennus:

1. Kytke peliohjaimen USB-kaapeli tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä voi pyytää sinua laittamaan CD-asemaan Windows-CD:n uusien laitteiden asennusta varten.
2. Laitteen konfiguroimiseksi napsauta:

- Start —> Settings —> Control Panel—> Game controllers
- Huomaa, että Windows ME:ssä "Game controllers" on nimeltään "Game options".

3. Valitse tarvittava laite.
4. Napsauta nyt "Properties" ja testaa ja kalibroi valikon kaikki toiminnot mukaan lukien "Force Feedback".

Toiminnot

Makrotoiminto

PC-peliohjaimella voit tallentaa tiettyjä liike- ja painallussarjoja makroiksi.
Menettele seuraavasti:

1. Paina Macro-näppäintä.
2. Paina neljästä olkanäppäimestä sitä, jonka haluat ohjelmoida (näppäimet: 5, 6, 7 tai 8). Kun olet painanut näppäintä, Macro LED alkaa vilkkua.
3. Voit nyt ohjelmoida muilla näppäimillä suoritettavan näppäilysarjan ja suuntia kahdeksansuuntaisella kosketuslevyllä (D-pad).
4. Paina uudelleen Macro-näppäintä..
5. Nyt voit suorittaa ohjelmoidun toimintosarjan painamalla sitä olkanäppäintä, johon sarja on tallennettu.

Ohjelman poistaminen: paina Macro-näppäintä, sitten olkanäppäintä, johon sarja on tallennettu, ja sitten uudelleen Macro-näppäintä.

Huomautus:

Kaikki pelit eivät tue makroja. Silloin ohjelmoitua toimintosarjaa ei suoriteta.

Tärinätoiminto

Peliohjaimessa on kaksi moottoria, jotka toimivat vain "Force Feedback" -toimintoa tukevissa peleissä ja kun niiden mukana tulleet ajurit on asennettu. Katso pelisi ohjeista, tukeeko se tärinää vai ei. Jos ongelma ei ratkea, tarkista, onko tärinä aktivoitu pelin valinnoista.

Huomautuksia:

- Varmista, että peliohjelma tukee peliohjaimia.
- Jotta tärinää voisi käyttää, peliohjelmasi pitää tukea Force Vibration/Force Feedback -toimintoa.
- Jos jotkut näppäimet eivät toimi, tarkista pelin Options/Asetukset-valikosta tehdyt asetukset.

Puhdistus

- Puhdista peliohjain kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä upota laitetta veteen, koska se sisältää herkkiä sähköisiä osia, jotka voivat vahingoittua mitätöiden oikeuden takuuseen.
- Älä puhdista ohjainta voimakkailla puhdistus- tai desinfiointiaineilla.
- Kostea liina, jolle on tiputettu pisara astianpesuainetta tai "tietokoneen kotelon ja näytön" puhdistusainetta, jota on saatavilla tietokoneliikkeissä riittää tarkoitukseen mainiosti.

Varastointi

- Kun peliohjain ei ole käytössä, säilytä se pölyttömässä paikassa mieluiten sen alkuperäisessä

pakkauksessa.

- Pidä kaikki peliohjaimen osat etäällä kuumuuden lähteistä (laattalämmitin, auton kojelauta jne.).
- Pidä peliohjain etäällä magneettisista lähteistä.

Vianetsintä

Peliohjain ei toimi

- Tarkista USB-portti, johon se on liitetty. On mahdollista, että USB-portti ei toimi. Kokeile toimiiko liitäntä kiinnittämällä siihen toinen laite.
- Peliohjaimen virtajohto voi olla vioittunut. Irrota USB-portti virtaliitännästä ja tarkasta se huolellisesti. Jos se on vahingoittunut, vaihdata se valtuutetulla huoltoliikkeellä.

Peliohjaimen ajurin asentaminen ei onnistu

- Tarkasta, että OS on tuettu tälle laitteelle. Tuetut OS:t on ilmoitettu peliohjaimen pakkauksessa olevassa listassa.

Introduktion

Tack för att du valt PC Spelkontrollen, vi gratulerar till detta beslut. Vi är övertygade om att den här produkten kommer att ge dig mycket spelglädje under åren som kommer. Dessa instruktioner innehåller värdefull information om funktion och konfiguration av spelkontrollen. Förvara dessa instruktioner och CD-skivan med programvaran på en säker plats för framtida referens.

Produktfunktioner

- Dubbel vibration för bättre spelupplevelse
- 3 positioner för att raskt justera vibrationsstyrkan.
- 6 eldgivingstangenter.
- 4 axelknappar.
- Två 360°mini-joystick med digitala knappar under.
- 8-vägs styrkors (D-pad)
- Makrofunktion för energisparåtgärder
- Analoga och digitala lägen som stöds
- USB anslutningar
- Kompatibel med Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Viktig säkerhetsinformation

Vid användning av elektriska produkter, speciellt om barn är med, finns det några grundläggande säkerhetsregler som alltid gäller och ska följas:

LÄS NOGA IGENOM INSTRUKTIONERNA FÖRE ANVÄNDNING

FARA – Precis som andra elektriska produkter så finns det elektricitet i dem när de är påkopplade.

Minska risken för elektrisk stöt:

1. Placera eller förvara inte produkten där den kan falla.
2. Placera eller tappa den inte i vatten eller annan vätska.
3. Om produkten tappas i vatten ska den genast kopplas ur. Undvik att komma i kontakt med vattnet.

VARNING – Minska risken för brännskador, elektrisk stöt, brand och personskador:

1. Exponera inte kontrollen för hetta, hög luftfuktighet eller direkt solljus. (Används den i temperaturspannet 5 – 35 ºC / 41 – 95 ºF).
2. Låt inte vätska eller småpartiklar komma in i kontrollen.
3. Placera inga tunga föremål ovanpå kontrollen.
4. Ta aldrig isär eller modifiera kontrollen.
5. Snurra inte kabeln eller dra hårt i den.
6. Böj, kasta eller tappa inte kontrollen eller utsätt den inte för stark mekanisk påverkan.
7. Rör inte metalldelarna och för inte in främmande föremål i kontrollen.
8. Försök inte att utföra service eller reparera produkten i fråga. Överlåt service åt kvalificerade experter.
9. Modifiera inte enheten på något sätt. Att gör a så annullerar garantin.

Installation

Installation av programvaran

1. Sätt in medföljande CD-skiva i CD-spelaren.
2. Installationsprogrammet startar automatiskt.
3. Om detta inte sker, gör följande:
   a. Gå till "Den här datorn"
   b. Dubbelklicka på CD-ROM.

c. Dubbelklicka på filen setup.exe.
4. Följ instruktionerna i installationsprogrammet.
5. Starta om datorn.

Installation av maskinvara

1. Anslut USB-kabeln på din spelkontroll till en USB-port på datorn. Ditt operativsystem kan uppmana dig att sätta in Windows CD-skivan för att installera de nya maskinvarukomponenterna.
2. För att konfigurera enheten, klicka på:
   Start—> Settings—> Control panel—> Game controllers
   Vänligen notera att applikationen "Game controllers" kallas "Game options" i Windows ME.
3. Välj önskad enhet.
4. Klicka nu på "Properties" för att testa och kalibrera alla funktionerna i menyn, även Force Feedback.

Funktioner

Makrofunktion

Med PC spelkontroll kan du spara vissa rörelser och knapp sekvenser. För att göra detta gör följande:

1. Tryck på Makro-knappen.
2. Tryck en av de fyra axelknapparna du vill ställa in (knapparna: 5, 6, 7 eller 8), efter att ha tryckt in axelknappen Makro börjar lysdioden att blinka.
3. Du kan nu ställa in knappsekvenser via de andra knapparna och riktningarna via 8-vägs styrkorset (D-pad).
4. Tryck på Makro-knappen igen.

5. Nu kan du trycka den programmerade axelnknappen för att utföra sekvens du valt. För att rensa kombination tryck Makro, sedan på knappen som var inställd och tryck sedan på Makro igen.

Obs:

Inte alla spel stödjer makrofunktionen, i sådana fall kan den programmerade sekvensen inte utföras.

Vibrationsfunktion

Spelkontrollen har två interna motorer som endast fungerar i spel som stödjer "Force Feedback"-funktionen och när dess drivrutiner är installerade. Se handboken för ditt spel på om spelet stödjer vibrationer eller inte. Om problemen kvarstår, kontrollera om vibrationsfunktionen aktiverats i spelets alternativ.

Observera:

- Se till att programvaran för ditt spel stödjer spelkontroller.
- För att kunna använda vibrationsfunktionen måste programvaran på dina spel stödja Force Vibration/Force Feedback funktion.
- Om vissa knappar inte fungerar, kontrollera viktiga inställningar i spelets alternativmeny.

Rengöring

- Rengör spelkontrollen med en mjuk, något fuktad duk.
- Doppa den aldrig i vatten eftersom den innehåller finelektronik som kan förstöras och din garanti kan upphävas.
- Använd inga starka rengöringsmedel eller desinfektionsmedel på din spelkontroll.
- En fuktad duk med någon droppe milt diskmedel eller "Computer Case and Monitor"-rengöringsmedel som finns i datoraffärer räcker bra.

Förvaring

- När du inte använder spelkontrollen bör den förvaras på en ren, dammfri plats och helst i sin originalförpackning.
- Se till att inte utsätta några av spelkontrollskomponenterna för stark värme (väggelement, instrumentpanelen i bilen, etc.).
- Utsätt inte heller spelkontrollen för starka magnetiska fält.

Felsökning

Spelkontrollen fungerar inte

- Kontrollera USB-porten den är ansluten till. USB-porten kan vara död. Anslut någon annan apparat till porten för att testa.
- Elkabeln till spelkontrollen kan vara skadad. Koppla ur USB-anslutningen från strömkällan och kontrollera den noga. Om den är skadad måste den lämnas till auktoriserad utbildad tekniker.

Drivrutinerna till spelkontrollen kan inte installeras

- Kontrollera så att ditt operativsystem stöder enheten. Stödda operativsystem finns angivna på spelkontrollens förpackning.

Introducere

Vă mulțumim că ați ales gamepad-ul acme și vă felicităm pentru alegerea făcută. Suntem siguri că acest produs vă va oferi o satisfacție deosebită ani la rând. Aceste instrucțiuni conțin informații importante cu privire la utilizarea și configurarea gamepad-ului. Păstrați aceste instrucțiuni și CD-ul de instalare într-un loc sigur în vederea unor consultări ulterioare.

Caracteristici tehnice

- Două nivele de vibrații pentru o experiență deosebită în timpul jocurilor
- Buton de selecție cu 3 poziții pentru setarea rapidă a nivelului de vibrații
- 6 butoane de acționare
- 4 butoane analoage
- Două mini-joystick uri reversibile la 360° cu butoane digitale amplasate in partea inferioară a acestora
- Pad direcțional cu 8 căi (D-Pad)
- Funcția macro pentru salvarea unor comenzi
- Suport atât pentru modul analog, cât și pentru modul digital
- Conexiune prin port USB
- Compatibil cu Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Instrucțiuni de siguranță importante

Utilizarea aparatelor electrice, și în special utilizarea lor în prezența copiilor, impune respectarea în orice situație a unor măsuri de siguranță elementare, printre care și următoarele:

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE.

PERICOL – La fel ca în cazul majorității aparatelor electrice, componentele electrice sunt sub tensiune chiar și când aparatul este oprit. Pentru a reduce pericolul de electrocutare:

1. Nu așezați și nu depozitați aparatul în locuri din care poate cădea.
2. Nu îl scufundați și nu îl lăsați să cadă în apă sau în orice alt lichid.
3. Dacă aparatul cade în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu încercați să îl scoateți din apă.

AVERTISMENT - Pentru reducerea pericolului de arsuri, electrocutare, incendiu sau rănirea persoanelor:

1. Nu expuneți controlerul temperaturilor ridicate, umidității ridicate sau razelor solare directe. (A se utiliza într-un mediu între 5 – 35 ºC / 41 – 95 ºF).
2. Nu permiteți lichidului sau particulelor mici să pătrundă în consolă.
3. Nu așezați niciun obiect greu pe consolă.
4. Nu dezasamblați sau modificați consola.
5. Nu răsuciți cablul și nu trageți de el cu forță.
6. Nu îndoiți, nu aruncați și nu scăpați consola pe jos și nu o supuneți unor șocuri puternice.
7. Nu atingeți piesele metalice și nu introduceți obiecte metalice în consolă.
8. Nu încercați să efectuați operațiuni de întreținere sau de reparație pe acest dispozitiv. Orice operațiune de acest gen trebuie efectuată numai de către personal specializat.
9. Nu efectuați modificări de nicio natură a dispozitivului. Acest lucru duce la anularea garanției.

Instalare

Instalarea programului

1. Introduceți CD-ul de instalare furnizat împreună cu gamepad-ul în unitatea CD-ROM a calculatorului.
2. Programul de instalare va începe să ruleze în mod automat.
3. În cazul în care programul nu începe să ruleze în mod automat, efectuați următorii pași:

a. Deschideți fereastra „My Computer”.
b. Selectați unitatea CD-ROM a calculatorului dvs. şi faceți dublu clic pe aceasta.
c. Faceți dublu clic pe fişierul „setup.exe”.
4. Urmați paşii indicați în cadrul procesului de configurare a programului de instalare.
5. Reporniți apoi calculatorul.

Instalarea gamepad-ului

1. Conectați cablul USB al gamepad-ului la unul din porturile USB ale calculatorului dvs. Este posibil ca sistemul dvs. de operare să vă solicite introducerea CD-ul de instalare pentru Windows pentru a putea instala noile componente.
2. Pentru a configura dispozitivul, faceți clic în mod succesiv pe:
   • Start—>Settings —>Control panel —>Game controllers
   • Aplicația „Game controllers” corespunde aplicației „Game options” din Windows ME (Millenium Edition).
3. Selectați dispozitivul dorit.
4. Faceți apoi clic pe „Properties” pentru a testa şi efectua reglarea tuturor funcțiilor din meniu, inclusiv a funcției „Force Feedback”.

Funcții principale

Funcția macro

Gamepad-ul vă permite să salvați unele seturi de comenzi şi de instrucțiuni.
În acest sens, efectuați următorii paşi:

1. Apăsați butonul corespunzător funcției „Macro”.
2. Apăsați acel buton dintre cele patru butoane analoage pe care doriți să îl setați (butoanele 5, 6, 7 sau 8); după ce apăsați butonul analog dorit, LED-ul „Macro” va începe să clipească.
3. Puteți acum începe setarea comenzilor corespunzătoare butonului respectiv cu ajutorul ce-

Iorlalte butoane, precum şi al instrucţiunilor aferente butonului respectiv cu ajutorul pad-ului direcţional cu 8 căi (D-Pad).

4. Apăsaţi din nou butonul „Macro”.
5. Puteţi acum apăsa butonul analog programat pentru a efectua comenzile pe care tocmai le-aţi setat. Pentru a şterge combinaţia setată pentru acel buton, apăsaţi butonul „Macro”, apăsaţi butonul dorit, apoi apăsaţi din nou butonul „Macro”.

Notă: Nu toate jocurile suportă funcţia macro, în acest caz combinaţia setată nu va fi executată.

Funcţia de vibraţii

Gamepad-ul are două motoare interne care funcţionează numai în cazul jocurilor care suportă funcţia „Force Feedback” şi numai după instalarea corectă a programului gamepad-ului. Consultaţi manualul de utilizare a jocului dorit pentru a vedea dacă jocul suportă funcţia de vibraţii sau nu. Dacă problema persistă, verificaţi dacă a fost activată setarea pentru suportul funcţiei de vibraţii din opţiunile jocului.

Observaţii:

- Asiguraţi-vă că programul de configurare a jocului respectiv suportă setările pentru jocuri.
- Pentru a utiliza funcţia de vibraţii în mod corespunzător, programul de configurare a jocului respectiv trebuie să suporte funcţia „Force Vibration”/„Force Feedback”.
- Dacă unele butoane nu funcţionează, verificaţi setările principale din meniul de opţiuni al jocului.

Curăţare

- Pentru a curăţa gamepadul, ştergeţi-l cu o cârpă umezită uşor.
- Nu-l scufundaţi niciodată în apă, deoarece unitatea conţine componente electronice sensibile care pot fi distruse, anulându-vă garanţia.

- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau dezinfectanți asupra gamepadului dvs.
- O cârpă umedă cu puțin detergent de vase sau o soluție de curățare pentru carcasa și monitorul calculatorului dvs, disponibilă la orice magazin de calculatoare, vor fi suficiente.

Depozitare

În caz de neutilizare, depozitați-vă gamepadul într-o zonă fără praf, de preferat în ambalajul său inițial.

- Țineți toate componentele gamepadului la distanță de surse de căldură puternică (calorifere, bordul mașinii etc.)
- Țineți gamepadul la distanță de surse magnetice puternice.

Remedierea problemelor

Gamepadul nu funcționează

- Verificați portul USB la care este conectat. Este posibil ca portul USB să nu fie activ. Încercați să conectați alt aparat la acest port pentru a afla.
- Este posibil să fie deteriorat cablul de alimentare al gamepadului. Scoateți cablul din priza de alimentare și verificați-l cu atenție. Dacă a suferit deteriorări, trebuie să îl returnați la un centru de asistență tehnică autorizat pentru a fi înlocuit.

Driverii gamepadului meu nu pot fi instalați

- Verificați dacă acest dispozitiv acceptă sistemul dvs. de operare. Lista de sisteme de operare acceptate se află pe ambalajul gamepadului dvs.

Увод

Благодарим Ви за избора на PC Gamepad (компютърен джойстик) и поздравления за това решение. Уверени сме, че продуктът ще ви осигури много удоволствие от играта за години напред. Тези инструкции съдържат ценна информация за работа и конфигуриране на джойстиа. Пазете тези инструкции и CD със софтуера на сигурно място за бъдещи справки.

Характеристики на продукта

- Двойно вибриране за по-добро игрово преживяване
- 3-позиционен ключ за бърза настройка на силата на вибриране
- 6 пускови бутона
- 4 призмени бутона
- Два 360°мини джойстика с цифрови бутони под тях
- Осемпосочен контролер (D-Pad)
- Макро функция за запаметяване на действия
- Поддържащ аналогов и цифров режими
- USB връзка
- Съвместим с Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Важни инструкции за безопасност

При използване на електрически уреди, особено в присъствие на деца, е необходимо да следвате основни предохранителни мерки, които включват следното:

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

ОПАСНОСТ – Както при повечето електрически уреди, електрическите части са под

напрежение, дори когато оборудването е изключено. За да намалите риска от токов удар:

1. Не поставяйте и не съхранявайте уреда на места, от които може да падне.
2. Не поставяйте и не потапяйте във вода или други течности.
3. Ако уредът падне във вода, изключете незабавно. Не дръжте уреда, ако е паднал във вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За намалите риска от изгаряния, токов удар, пожар или нараняване:

1. Не излагайте контролера на висока температура, висока влажност или непосредствена слънчева светлина. (Използвайте в среда между 5 – 35 ºC / 41 – 95 ºF).
2. НЕ разрешавайте проникване в контролера на течности или малки частици.
3. Не поставяйте тежки предмети върху контролера.
4. Никога не разглобявайте и не изменяйте контролера.
5. Не усуквайте кабела и не го дърпайте със сила.
6. Не огъвайте, не хвърляйте и не изпускайте контролера и не го подлагайте на силни физични въздействия.
7. Не докосвайте металните части и не поставяйте чужди тела в контролера.
8. сервизната работа на квалифицирани специалисти.
9. По никакъв начин не модифицирайте устройството. В противен случай това ще

Инсталиране

Инсталиране на софтуера

1. Поставете CD-то с приложения драйвер в CD-ROM устройството.
2. Инсталационната програма ще стартира автоматично.
3. Ако това не стане, направете следното:
   a. Отидете в “My Computer”
   б. Изберете вашето CD-ROM устройство и два пъти кликнете върху него.

в. Два пъти кликнете върху файла „setup.exe".
4. Следвайте стъпките на инсталационната програма.
5. Рестартирайте вашия компютър.

Инсталиране на хардуера:

1. Свържете USB кабела на вашия джойстик към USB порта на вашия компютър. Вашата операционна система може да ви посочи да поставите вашето Windows CD, за да инсталирате новите хардуерни компоненти.
2. За да конфигурирате устройството, натиснете:
   • Start—> Settings—> Control panel—> Game controllers
   • Моля, забележете, че приложението "Game controllers" се нарича "Game options" в Windows ME.
3. Изберете нужното устройство.
4. Сега натиснете "Properties", за да тествате и калибрирате всички функции в менюто, включително Force Feedback.

Функции

Макро функция

Компютърният джойстик ви позволява да запишете определено движение и поредица бутони. За да го направите, извършете следното:

1. Натиснете бутона Macro.
2. Натиснете един от четирите призмени бутона, които желаете да настроите (бутони: 5, 6, 7 или 8), след натискане на призмения бутон Macro, светодиодният индикатор ще започне да мига.
3. Сега можете да настроите последователността на бутоните чрез други бутони и посоките

чрез осемпосочния контролер (D-Pad).

4. Отново натиснете бутона Macro.
5. Сега можете да натиснете програмирания призмен бутон, за да изпълни последователността, която сте задали.

За да изчистите комбинацията, натиснете Macro, след това бутона, който е зададен и след това натиснете отново Macro.

Забележка:

Не всички игри могат да поддържат Macro функция, в такъв случай програмираната последователност няма да бъде изпълнена.

Функция за вибриране

Джойстикът има два вътрешни двигателя, които работят само в игрите, поддържащи функцията "Force Feedback" и когато необходимите драйвери са инсталирани. Вижте ръководството на вашата игра дали тя поддържа вибрация или не. Ако проблемите продължават, проверете дали поддръжката на вибрация е била активирана в опциите на играта.

Бележки

- Уверете се, че софтуерът на вашата игра поддържа игрови контролери.
- За да използвате функцията за вибрация, вашият софтуер на играта трябва да поддържа Force Vibration/Force Feedback.
- Ако някои от бутоните не работят, проверете ключовите настройки в менюто за настройки на играта.

Почистване

- За да почистите таблото за игра, изтрийте с леко навлажнена кърпа.

- Никога не потапяйте във вода, тъй като уредът съдържа чувствителни електронни компоненти, които могат да се подредят. Води и до отмяна на гаранцията.
- Не използвайте силни почистващи препарати или дезинфектанти върху таблото за игра.
- Достатъчно е капка от препарат за измиване на чинии или разтвор за почистване "Computer Case and Monitor", който можете да намерите във всеки магазин за компютри.

Съхранение

- Съхранявайте таблото за игра на безпрашно място, за предпочитане в оригиналната опаковка, когато не го използвате.
- Пазете компонентите на таблото за игра далеч от източници на топлина (радиатори, радиатори на автомобили и др.).
- Съхранявайте таблото за игра далеч от основни източници на магнитни полета.

Отстраняване на неизправности

Таблото за игра не работи

- Проверете USB порта, към който е включено. Възможно е USB порта да не работи. Опитайте да свържете друг уред към същия порт, за да проверите.
- Възможно е захранващият кабел на уреда да е повреден. Изключете уреда от USB порта и проверете внимателно. Ако е повреден, е необходимо да го занесете за ремонт в упълномощен сервиз.

Драйверите на таблото за игра не могат да бъдат инсталирани

- Проверете дали се поддържа вашата ОС. Списъкът на поддържаните ОС е посочен на опаковката на таблото за игра.

Введение

Благодарим Вас, что выбрали игровой пульт к персональному компьютеру, мы рады вашему решению. Уверенны, что изделие из года в год будет доставлять вам много удовольствия во время игры. В данной инструкции приводится полезная информация о функциях и конфигурировании игрового пульта. Храните данную инструкцию и компактный диск программного оборудования в безопасном месте, т.к. в будущем может понадобиться.

Свойства

- Двойная вибрация, усиливающая ощущения во время игры
- Выключатель с 3 положениями для быстрого включения вибрации
- 6 кнопок fire
- 4 боковые кнопки
- Две самоцентрирующиеся мини-рукоятки (360°) с цифровыми кнопками внизу
- Пульт направления с восьмью положениями (D-pad)
- Macro функция для сохранения действий
- Поддерживаемый аналогичный и цифровой режим
- USB разъем
- Действует с операционными системами Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Важные инструкции по технике безопасности

При пользовании электроприбором, особенно в присутствии детей, необходимо всегда соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующие:

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.

ОПАСНОСТЬ! – Аналогично большинству электроприборов, электрические части находятся под напряжением, даже когда прибор выключен. Для снижения риска поражения электрическим током:

1. Не размещайте и не храните прибор в местах, с которых он может упасть.
2. Не помещайте и не допускайте падения в воду или другую жидкость.
3. В случае падения прибора в воду немедленно извлеките вилку питания из розетки. Не касайтесь воды.

ВНИМАНИЕ! – Для снижения риска получения ожогов, травм, возникновения пожара или поражения электрическим током:

1. Не поддавайте манипулятор воздействию высоких температур, влажности и прямого солнечного света. (Используйте в окружающей среде с температурой воздуха 5 – 35 °C).
2. Не допускайте попадания вовнутрь манипулятора жидкостей или маленьких частиц.
3. Не ставьте на манипулятор тяжелых предметов.
4. Запрещается разбирать и видоизменять манипулятор.
5. Не зажимайте и не дергайте кабель.
6. Не сгибайте изделие. Падение или бросание манипулятора может повлечь за собой сильный механический удар.
7. Не прикасайтесь к металлическим частям и не вставляйте инородные предметы вовнутрь контроллера.
8. При возникновении проблем, не пытайтесь сами ремонтировать прибор. Оставьте работы по техническому обслуживанию квалифицированным специалистам.
9. Не в коем случае не модифицируйте прибор. Делая это, нарушите условия гарантийного обслуживания.

Инсталлирование

Инсталлирование программного оборудования

1. Вставьте компактный диск, полученный с игровым пультом, в дисковод.
2. Программа для инсталлирования запустится автоматически.
3. Если это не происходит, выполните далее указанные действия:
   a. Войдите в каталог My Computer.
   b. Выберите пиктограмму своего дисковода и дважды нажмите на нее.
   c. Дважды нажмите на файл setup.exe.
4. Выполняйте указания программы для инсталлирования.
5. Запустите компьютер заново.

Подключение пульта

1. Подключите кабель USB игрового пульта к порту USB персонального компьютера. Ваша операционная система может требовать вставить компактный диск вашей операционной системы Windows, чтобы инсталлировать компоненты нового аппаратного оборудования.
2. Желая сконфигурировать прибор, нажмите на:
   - Start—> Settings —> Control panel —> Game controllers.
   - Обратите внимание на то, что в операционной системе Windows ME Game controllers называется Game options.
3. Выберите желаемый прибор.
4. Нажав Properties, можете проверить и при необходимости отрегулировать настройки пульта (напр.: силу Force Feedback).

Функции

Macro функция

Данным игровым пультом можно сохранить определенные действия и комбинации кнопок. Это можете выполнить в далее указанном порядке:

1. Нажмите кнопку Macro.
2. Нажмите одну из четырех боковых кнопок (5, 6, 7 или 8), которой хотите причислить последовательность команд. Нажав, начнет мигать лампочка функции Macro.
3. Теперь другими кнопками и пультов с восьмью направлениями (D-pad) можете установить комбинацию кнопок.
4. Вновь нажмите кнопку Macro.
5. Теперь можете нажать запрограммированную боковую кнопку, чтобы была выполнена установленная комбинация.

Желая отменить комбинацию, нажмите кнопку Macro, затем кнопку, которой причислили последовательность действий и еще раз кнопку Macro.

Внимание!

Не все игры поддерживают функцию Macro. В таком случае запрограммированная комбинация не будет действовать.

Функция вибрации

В игровом пульте имеются два внутренних двигателя, которые действуют, только играя в игры, поддерживающие функцию Force Feedback, и только инсталлировав предоставленные драйверы. В параметрах игры должна быть активирована функция поддержания вибрации. Желая узнать, поддерживает ли игра функцию вибрации, смотрите инструкцию игры.

Примечания

- Убедитесь, что ваше игровое программное оборудование поддерживает игровые пульты.

- Желая использовать функцию вибрации, убедитесь, поддерживает ли ваше игровое программное оборудование функции Force Vibration / Force Feedback.
- Если некоторые кнопки не работают, проверьте их настройки в меню параметров игры.

Очистка

- Для очистки игрового манипулятора протрите его слегка влажной тканью.
- Никогда не погружайте манипулятор в воду, поскольку устройство содержит чувствительные электронные элементы, которые могут быть уничтожены, что приведет к утере гарантии.
- Для очистки не используйте агрессивные чистящие или дезинфицирующие средства.
- Достаточно использования влажной ткани с небольшим количеством средства для мытья посуды или средства для очистки компьютеров и мониторов, доступных в любом магазине, торгующем компьютерным оборудованием.

Хранение

- В случае неиспользования храните игровой манипулятор в непыльном месте, предпочтительно в оригинальной упаковке.
- Храните все компоненты игрового манипулятора вдали от основных источников тепла (обогревателей, приборных панелей автомобилей и т. д.).
- Храните игровой манипулятор вдали от основных источников магнитного поля.

Выявление и устранение неисправностей

Мой игровой манипулятор не работает

- Проверьте порт USB, к которому он подключен. Возможно, не работает порт USB. Для проверки попробуйте подключить к этому порту другое устройство.

- Возможно, поврежден шнур питания игрового манипулятора. Отсоедините шнур питания от электрической розетки и внимательно осмотрите его. В случае если он поврежден, необходимо заменить его силами авторизированного сервисного центра.

Невозможно установить драйверы для моего игрового манипулятора

- Проверьте, поддерживает ли это устройство Вашу операционную систему. Список поддерживаемых операционных систем входит в комплект Вашего игрового манипулятора.

Введення

Дякуємо за вибір Грального приставки до персонального комп'ютеру та вітаємо з цим рішенням. Ми впевнені, що продукт надасть в майбутньому багато задоволення від гри. Ці інструкції містять корисну інформацію щодо роботи та конфігурацій грального приставки. Зберігайте ці інструкції та диск з програмним забезпеченням в безпечному місці для подальшого користування.

Характеристики продукту

- Подвійна вібрація для кращого сприймання гри
- 3-позиційний перемикач для швидкого встановлення потужності вібрації
- 6 пускових кнопок
- 4 панельних кнопок
- Два міні-джойстика на 360° с цифровими кнопками нижче
- Приставка з вісьма напрямками (приставка-D)
- Функція Макро для збереження дій
- Підтримка аналогових та цифрових режимів
- Під'єднання USB
- Сумісний з операційними системами Windows 98SE / 2000 / ME / XP / VISTA / 7 ™

Важливі інструкції з техніки безпеки

При користуванні електроприладом, особливо в присутності дітей, необхідно завжди дотримуватися основних правил техніки безпеки, включаючи наступні:

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРИЛАДУ УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМА ІНСТРУКЦІЯМИ.

НЕБЕЗПЕКА! - Аналогічно більшості електроприладів, електричні частини перебувають під напругою, навіть коли прилад вимкнений. Для зниження ризику поразки електричним струмом:

1. Не поміщайте і не зберігайте прилад у місцях, з яких він може впасти.
2. Не поміщайте і не допускайте падіння у воду або іншу рідину.
3. У випадку падіння приладу у воду негайно витягніть вилку живлення з розетки. Не торкайтеся води.

УВАГА! - Для зниження ризику отримання опіків, травм, виникнення пожежі або поразки електричним струмом:

1. Не піддавайте маніпулятор впливу високих температур, вологості і прямого сонячного світла. (Використовуйте в навколишньому середовищі з температурою повітря 5 – 35 °C).
2. Не допускайте потрапляння всередину маніпулятора рідин або маленьких часток.
3. Не ставте на маніпулятор важких предметів.
4. Забороняється розбирати і видозмінювати маніпулятор.
5. Не затискайте і не смикайте кабель.
6. Не згинайте виріб. Падіння або кидання маніпулятора може викликати сильний механічний удар.
7. Не доторкайтеся до металевих частин і не вставляйте сторонні предмети всередину контролера.
8. Не намагайтеся обслуговувати або ремонтувати цей пристрій. Залиште роботу з обслуговування кваліфікаційним експертам.
9. В жодному разі не модифікуйте пристрій. Це робить гарантію недійсною.

Установлення

Установлення програмного забезпечення

1. Помістіть долучений диск CD з драйверами до приводу CD-ROM.
2. Програма установлення запуститься автоматично.
3. Якщо цього не сталося, виконайте наступні кроки:

a. Перейдіть до «Мого комп'ютеру»
b. Оберіть ваш привід CD-ROM та клацніть мишкою по ньому двічі.
c. Двічі клацніть по файлу setup.exe.

4. Дотримуйтесь кроків в програмі установлення.
5. Перевантажте Ваш персональний комп'ютер.

Установлення апаратного забезпечення

1. Під'єднайте кабель USB Вашої грального приставки до порту USB на Вашому персональному комп'ютері. Ваша операційна система може підказати Вам вставити Ваш диск з операційною системою Windows для установлення нових компонентів апаратного забезпечення.
2. Для здійснення конфігурацій пристрою, клацніть наступне:
   - Start—> Settings—> Control panel—> Game controllers
   - Будь ласка, відмітьте, що прикладка «Game controllers» в операційній системі Windows ME має назву «Game options».
3. Оберіть необхідний пристрій.
4. Тепер клацніть «Properties» для тестування та калібрування всіх функцій в меню, включаючи «Force Feedback».

Функції

Функція Макро

Гральна приставка для персонального комп'ютеру дозволяє Вам зберігати певну послідовність рухів та кнопок. Для цього, виконайте наступні кроки:

1. Натисніть кнопку Макро.
2. Натисніть одну з чотирьох панельних кнопок, які Ви бажаєте встановити (кнопки: 5, 6, 7 або 8), після натискання панельної кнопки світловий діод Макро почне блимати.
3. Тепер Ви можете встановити послідовність кнопок за допомогою інших кнопок та напрямків за допомогою контролера з вісьма напрямками (приставка-D).
4. Знову натисніть кнопку Макро.
5. Тепер Ви можете натиснути запрограмовану панельну кнопку для здійснення послідовності, яку Ви встановили.

Для очищення комбінації, натисніть Макро, потім кнопку, яку Ви встановили, і потім натисніть Макро ще раз.

Примітка:

Не всі ігри можуть підтримувати функцію Макро, в такому випадку запрограмована послідовність не буде здійснена.

Функція вібрації

Гральна приставка має два внутрішні мотори, які працюють тільки в функції підтримки гри «Force Feedback» та під час установлення отриманих драйверів. Дивіться посібник Вашої гри, щоб дізнатися, чи підтримує Ваша гра вібрацію чи ні. Якщо проблеми зберігаються, перевірте, чи було активовано підтримку вібрації в додаткових параметрах гри.

Примітки

- Переконайтеся, що програмне забезпечення Вашої гри підтримує контролерів гри.
- З метою використання функції вібрації, програмне забезпечення Вашої гри має підтримувати «Force Vibration/Force Feedback».
- Якщо деякі кнопки не працюють, перевірте основні налаштування в меню додаткових параметрів гри.

Очищення

- Для очищення ігрового маніпулятора протріть його злегка вологою тканиною.
- Ніколи не занурюйте маніпулятор у воду, оскільки пристрій містить чутливі електронні елементи, які можуть бути знищені, що призведе до втрати гарантії.
- Для очищення не використовуйте агресивні засоби для чищення чи дезінфекції.
- Достатньо використовувати вологу тканину з невеликою кількістю засобу для миття посуду або засобу для очищення комп'ютерів і моніторів, що є доступними у будь-якому магазині, що торгує комп'ютерним обладнанням.

Зберігання

- У випадку невикористання зберігайте ігровий маніпулятор у місці, що не містить пилу, найкраще в оригінальній упаковці.
- Зберігайте всі компоненти ігрового маніпулятора на відстані від основних джерел тепла (обігрівачів, панелі приладів автомобілів і т. ін.).
- Зберігайте ігровий маніпулятор на відстані від основних джерел магнітного поля.

Виявлення і усунення несправностей

Мій ігровий маніпулятор не працює

- Перевірте порт USB, до якого він під'єднаний. Можливо, не працює порт USB. Для перевірки спробуйте під'єднати до цього порту інший пристрій.
- Можливо, пошкоджений шнур живлення ігрового маніпулятора. Від'єднайте шнур живлення від електричної розетки і уважно оглянете його. У випадку якщо він пошкоджений, необхідно замінити його силами авторизированого сервісного центру.

Неможливо встановити драйвери для мого ігрового маніпулятора

- Перевірте, чи підтримує цей пристрій Вашу операційну систему. Список операційних систем, що підтримуються, входить у комплект Вашого ігрового маніпулятора.

Warranty card

www.acme.eu/warranty

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults where not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs below, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.
- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.

LT

Garantinis lapas

www.acme.eu/warranty

Gaminys	Gaminio modelis
Gaminio pirkimo data	Pardavėjo pavadinimas, adresas
Gedimai (data, aprašymas, gaminį priėmusio asmens pareigos, vardas, pavardė ir parašas)	

1. Garantinis laikotarpis

Garantija galioja nuo tos dienos, kada pirkėjas nusipirko šį gaminį iš pardavėjo. Garantijos laikotarpis nurodyats ant gaminio pakuotės.

2. Garantijos sąlygos

Garantija galioja tik pateikus gaminio pirkimo dokumento originalą ir šį garantijos lapą, kuriame nurodyta gaminio modelio pavadinimas, gaminio pirkimo data, pardavėjo pavadinimas ir adresas.

Jei garantiniu laikotarpiu bus aptikta gaminio defektų, kurie neatsirado dėl priežasčių, išvardintų pastraipose garantija netaikoma, gamintojas įsipareigoja gaminį sutaisyti arba pakeisti.

Garantija netaikoma reguliariam tikrinimui, priežiūrai ir įprastiniu būdu nusidėvėjusių dalių remontui arba keitimui.

Garantinija netaikoma, jei žala arba gedimai atsirado dėl:

- netinkamo gaminio instaliavimo, netinkamo naudojimo ir/arba darbo su gaminiu nesilaikant gamintojo pateiktų naudojimo instrukcijų, techninių reikalavimų ar saugumo standartų, be kita ko ir dėl netinkamo sandėliavimo, kritimo ant žemės ir stiprių smūgių.
- korozijos, purvo, vandens arba smėlio.
- remonto, modifikacijų arba valymo, atlikto ne gamintojo įgaliotame serviso centre.
- gaminiui netinkamų atsarginių dalių, programinės įrangos arba sąnaudinių medžiagų naudojimo.
- nelaimingų atsitikimų arba įvykių arba bet kokių priežasčių, kurioms gamintojas neturi įtakos, be kita ko ir dėl žaibo, vandens, ugnies, magnetinių laukų ir netinkamo vėdinimo.
- jei gaminys neatitinka konkrečios šalies, kuri nėra pirkimo šalis, standartų arba specifikacijų. Bet koks bandymas pritaikyti gaminį kitų valstybių techniniams ar saugumo reikalavimams panaikina visas teises į garantinį aptarnavimą.

Gaminyje neaptikus gedimų visas su aptarnavimu susijusias išlaidas apmoka pirkėjas.

Garantijas lapa

www.acme.eu/warranty

Izstrādājums	Izstrādājuma modelis
Izstrādājuma pirkšanas datums	Pārdevēja nosaukums, adrese
Bojājumi (datums, apraksts, izstrādājumu pieņēmušās personas amats, vārds, uzvārds un paraksts)	

1. Garantijas laiks

Garantija ir spēkā no tās dienas, kad pircējs ir nopircis šo izstrādājumu no pārdevēja. Garantijas laiks ir norādīts uz izstrādājuma iepakojuma.

2. Garantijas noteikumi

Garantiju var izmantot tikai tad, ja iesniedz izstrādājuma pirkšanas dokumenta oriģinālu un šo garantijas lapu, kurā ir norādīts modeļa nosaukums, izstrādājuma pirkšanas datums, pārdevēja nosaukums un adrese.

Ja garantijas laikā tiek konstatēti tādi izstrādājuma defekti, kas nav radušies tādu cēloņu dēļ, kuri uzskaitīti sarakstā "Garantija zaudē spēku...", tad ražotājs apņemas izstrādājumu salabot vai apmainīt pret citu.

Garantija neattiecas uz regulāru pārbaudīšanu, apskati un parastā veidā nolietojušos daļu remontu un nomaiņu.

Garantija zaudē spēku, ja kaitējums vai bojājumi ir radušies šādu iemeslu dēļ:

- izstrādājuma nepareiza uzstādīšana, nepareiza lietošana un/vai darbs ar izstrādājumu, kura laikā tiek pārkāptas ražotāja sniegtās lietošanas instrukcijas, tehniskās prasības vai drošības standarti, tostarp nepiemērota uzglabāšana, krišana zemē un stipri triecieni;
- korozija, dubļi, ūdens vai smiltis;
- tāds remonts, modifikācijas vai tīrīšana, kas nav veikta ražotāja pilnvarotā servisa centrā;
- izstrādājumam nepiemērotu rezerves daļu, programmatūras vai izlietojamo materiālu lietošana;
- nelaimes gadījumi vai citi notikumi, vai jebkādi citi iemesli, ko ražotājs nespēj ietekmēt, tostarp zibens, ūdens, uguns, magnētiskā lauka un nepiemērotas vēdināšanas ietekme;
- ja izstrādājums neatbilst tās valsts standartiem vai specifikācijām, kurā tas nav ticis pirkts. Jebkāds mēģinājums piemērot izstrādājumu citu valstu tehniskajām vai drošības prasībām anulē tiesības uz garantijas apkalpošanu.

Ja izstrādājumā netiek atrasti bojājumi, tad visas izmaksas par apkalpošanu sedz pircējs.

Garantiileht

www.acme.eu/warranty

Toote nimetus	Toote mudel
Toote ostmise kuupäev	Müüja ärinimi, aadress
Puudused (kuupäev, kirjeldus, toote vastuvõtnud isiku amet, ees- ja perekonnanimi ning allkiri)	

1. Müügigarantii tähtaeg

Müügigarantii kehtib alates päevast, mil ostja käesoleva toote müüjalt ostis. Müügigarantii tähtaeg on märgitud toote pakendile.

2. Garantiitingimused

Garantii kehtib ainult toote ostudokumendi originaali ja käesoleva garantiilehe esitamisel. Garantiilehele peab olema märgitud toote mudeli nimetus, toote müügikuupäev, müüja ärinimi ja aadress.

Kui garantiiaja vältel avastatakse tootel defekt ning kui seda ei põhjustanud allpool toodud garantii kehtetuks tunnistamise sätetes märgitud asjaolud, siis kohustub tootja toote parandama või välja vahetama.

Garantiid ei kohaldata regulaarse kontrolli, hoolduse ja loomulikul teel kulunud osade remondi või väljavahetamise suhtes.

Garantiid ei kohaldata juhul, kui kahju või rikked on põhjustanud

- toote ebaõige installeerimine, ebaõige kasutamine ja/või tootja esitatud toote kasutamisjuhendite, tehniliste nõuete või ohutusstandardite eiramine tootega töötamisel, samuti juhul, kui puudused põhjustas ebakorrektne ladustamine, toote mahakukkumine või tugevad löögid;
- korrosioon, muda, vesi või liiv;
- tootja poolt volitamata teeninduskeskuses sooritatud remont, parandamine või puhastamine;
- tootele ebasobivate varuosade, tarkvara või kulumaterjalide paigaldamine;
- õnnetusjuhtumid või juhtumid või mis tahes muud asjaolud, mis toimusid mitte tootja süül, sh ka äikese, vee, tulekahju või magnetvälja toime ja ebaõige ventilatsioon;
- juhul kui toode ei vasta konkreetse riigi, mis ei ole ostu sooritamise riik, standardite või spetsifikatsioonide nõuetele. Mis tahes katse kohandada toodet teiste riikide tehnilistele nõuetele või ohutusnõuetele tühistab kõik õigused garantiiteenindusele.

Juhul kui tootel riket ei leita, tasub ostja kõik teeninduskulud.

Karta gwarancyjna

www.acme.eu/warranty

Nazwa wyrobu	Model wyrobu
Data nabycia wyrobu	Nazwa i adres sprzedawcy
Awarie (data, opis, imię, nazwisko, nazwa stanowiska i podpis osoby odbierającej wyrób)	

1. Okres gwarancyjny

Gwarancja jest ważna od dnia nabycia wyrobu przez kupującego. Okres gwarancyjny jest wskazany na opakowaniu.

2. Warunki gwarancji

Gwarancja jest ważna jedynie w przypadku okazania oryginału dokumentu potwierdzającego zakup wyrobu i tej karty gwarancyjnej, na której jest wskazana nazwa modelu i data nabycia wyrobu oraz nazwa i adres sprzedającego.

W przypadku awarii wyrobu w okresie gwarancyjnym, o ile nie jest ona spowodowana przyczynami wymienionymi w punkcie Gwarancji nie udziela się, na wytwórcy leży obowiązek naprawy lub zamiany wyrobu.

Gwarancja nie obejmuje okresowych przeglądów, prac konserwacyjnych oraz naturalnego zużycia poszczególnych części wyrobu.

Gwarancji nie udziela się w przypadku, gdy wady wyrobu były spowodowane:

- niewłaściwą instalacją, użytkowaniem i/lub obsługą wyrobu, opartą na nieprzestrzeganiu wskazówek producenta, wymogów technicznych lub zasad bezpieczeństwa, niewłaściwym magazynowaniem, silnym uderzeniem lub upadkiem na ziemię;
- korozją, zabrudzeniem, działaniem wody lub piasku;
- interwencją użytkownika, naprawami, modyfikacjami lub czyszczeniem, wykonywanym poza warsztatem autoryzowanym producenta;
- stosowaniem nieodpowiednich dla danego wyrobu części zamiennych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych;
- nieszczęśliwym przypadkiem lub innym wydarzeniem, na które producent nie ma żadnego wpływu, między innymi, błyskawicą, wodą, ogniem, polem magnetycznym lub niewłaściwą wentylacją;
- niezgodnością wyrobu z normami i specyfikacjami konkretnego państwa, które nie jest państwem nabywcy. Każda próba dostosowania wyrobu do wymogów technicznych i zasad bezpieczeństwa innego państwa anuluje wszelkie prawa na obsługę gwarancyjną wyrobu.

W przypadku, gdy badanie nie wykazuje żadnych wad zgłoszonego wyrobu, wszelkie koszty związane z obsługą obciążają kupującego.

Garantieblatt

www.acme.eu/warranty

Produkt	Modell des Produktes
Kaufdatum des Produktes	Benennung, Adresse des Verkäufers
Defekte (Datum, Beschreibung, Funktion der Person, die das Produkt angenommen hat, Vorname, Name und Unterschrift)	

1. Garantiezeit

Die Garantie ist ab dem Tag gültig, an dem der Käufer dieses Produkt vom Verkäufer gekauft hat. Die Garantiezeit ist auf der Verpackung des Produkts angegeben.

2. Garantiebedingungen

Die Garantie gilt nur im Zusammenhang mit der Originalkaufurkunde des Produktes und mit diesem Garantieblatt, in dem die Benennung des Produktmodells, das Kaufdatum des Produktes, die Benennung und Adresse des Verkäufers stehen.

Wenn in der Garantiezeit solche Defekte des Produktes festgestellt werden, deren Ursachen nicht in den erwähnten Absätzen stehen, wird keine Garantie erteilt. Der Hersteller verpflichtet sich das Produkt zu reparieren oder auszutauschen.

Die Garantieleistungen schließen die regelmäßige Kontrolle, Wartung und Reparatur sowie den Ersatz von gewöhnlich verschleißten Teilen nicht ein.

Es wird keine Garantie erteilt, wenn die Ursache des Schadens oder der Defekte wie folgt war:

- Fehlerhafte Installation des Produktes, falsche Bedienung und/oder Arbeit mit dem Produkt ohne die Bedienungsanleitungen des Herstellers, fehlende Einhaltung von technische Anforderungen oder Sicherheitsbestimmungen sowie ungeeignete Lagerung, Sturz auf den Boden und harte Schläge.
- Korrosion, Schlamm, Wasser oder Sand.
- Reparatur, Modifikationen oder Reinigung in einem, vom Hersteller nicht bevollmächtigten Service-Zentrum.
- Verwendung von für das Produkt ungeeigneten Ersatzteilen, Software oder Betriebsmaterialien.
- Unfälle oder Ereignisse sowie jegliche andere Ursachen, auf die der Hersteller keinen Einfluss hat, wie Blitzeinschlag, Wasser, Feuer, Magnetfelder und nicht ausreichende Lüftung.
- Wenn das Produkt nicht den Standards oder Spezifikationen des konkreten Landes entspricht, in dem das Produkt gekauft wurde. Ein beliebiger Versuch, das Produkt den technischen oder Sicherheitsanforderungen anderer Länder anzupassen, führt zum Verlust aller Rechte auf die Garantieleistungen.

Wenn keine Defekte beim Produkt festgestellt werden, sind die mit der Bedienung verbundenen Kosten dem Käufer in Rechnung zu stellen.

Takuulomake

www.acme.eu/warranty

Tuote	Malli
Ostopäivä	Myyjän nimi ja osoite
Viat (päivämäärä, kuvaus, tuotteen vastaanottaneen henkilön asema, etunimi, sukunimi ja allekirjoitus)	

1. Takuuaika

Takuu astuu voimaan päivänä, jolloin ostaja ostaa tuotteen myyjältä. Takuuaika ilmoitetaan tuotteen pakkauksessa.

2. Takuuehdot

Takuu on voimassa vain, kun esitetään ostotodistus ja tämä takuulomake, johon on merkitty tuotteen nimi ja malli, tuotteen ostopäivä sekä myyjän nimi ja osoite.

Jos tuotteessa havaitaan takuuaikana vikoja, jotka eivät johdu alla mainituista syistä, valmistaja vaihtaa tuotteen.

Takuu ei koske normaalia huoltoa tai korjausta eikä luonnollisella tavalla kuluneita osia.

Takuu ei kata seuraavista syistä johtuvia vaurioita tai vikoja:

- Tuotteen virheellinen asennus, vääränlainen käyttö ja/tai käyttöohjeiden tai valmistajan esittämien vaatimusten ja turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti sekä lisäksi sopimaton varastointi, pudottaminen tai iskuille altistaminen.
- Korroosio, muta, vesi ja hiekka.
- Muiden kuin valmistajan valtuuttamien henkilöiden suorittamat korjaukset, muutokset tai puhdistukset.
- Tuotteeseen sopimattomien varaosien, ohjelmistojen tai kulutusmateriaalien käyttäminen.
- Onnettomuudet tai muut sellaiset tapahtumat, joihin valmistaja ei voi vaikuttaa, mukaan lukien salama, vesi, tulipalo, magneettikenttä tai sopimaton tuuletus.
- Jos tuotetta käytetään muussa maassa kuin ostomaassa, ja se ole kyseisessä maassa voimassa olevien standardien ja määräysten mukainen. Kaikki yritykset muuttaa tuote muun kuin ostomaan teknisten ja turvallisuusmääräysten mukaiseksi aiheuttavat takuun raukeamisen.

Jos tuotteessa ei havaita olevan vikaa, palvelun kustannukset jäävät ostajan maksettaviksi.

SE

Garantisedel

www.acme.eu/warranty

Produkt	Modell
Inköpsdatum	Inköpsställe, adress
Fel (datum, beskrivning, produktmottagarens position, förnamn, efternamn och namnteckning)	

1. Garantiperiod

Garantin gäller från den dag köparen inhandlar produkten på inköpsstället. Garantiperiodens varaktighet anges på förpackningen till produkten.

2. Garantivillkor

Vid åberopande av garanti måste konsumenten förutom denna garantisedel uppvisa ursprunglig inköpshandling som anger produktens modellbeteckning, inköpsdatum samt inköpsställets namn och adress.

Tillverkaren utfäster sig att ersätta inlämnad produkt om fel upptäcks på produkten under garantiperioden och detta fel inte kan härledas till orsaker som gör garantin ogiltig enligt beskrivningen nedan.

Garantin omfattar inte normal testning, normalt underhåll och reparation eller byten av komponenter som förslits på naturligt sätt.

Garantin gäller inte om skada eller felfunktion kan härledas till följande orsaker:

- Olämplig installation av produkten, olämplig användning av produkten som inte följer manualen, tekniska krav eller säkerhetsstandard som angivits av tillverkaren, och dessutom olämplig förvaring, fall från hög höjd liksom direkta slag.
- Rost, lera, vatten och sand.
- Reparation, modifikation eller rengöring som utförts av någon som inte auktoriserats därtill av tillverkaren.
- Användning av reservdelar, programvara eller förbrukningsmaterial som inte är avsedda för produkten.
- Olyckor eller andra händelser som inte tillverkaren ansvarar för och som inkluderar blixtnedslag, kontakt med vatten, eld, magnetfält och även olämplig ventilation.
- Om produkten inte motsvarar gällande normer och föreskrifter i ett visst land, annat än det land som produkten inköptes i. Varje försök att modifiera produkten för att uppfylla tekniska krav och säkerhetsföreskrifter i annat land upphäver garantin.

Om inget fel kan hittas i produkten ska köparen stå för samtliga servicekostnader.

Fişa de garanţie

www.acme.eu/warranty

Produs	Model produs
Data de achiziţie a produsului	Nume vânzător, adresă
Defecţiuni (dată, descriere, funcţia persoanei care acceptă produsul, prenume, nume şi semnătură)	

1. Perioada de garanţie

Garanţia intră în vigoare din ziua în care cumpărătorul achiziţionează produsul de la vânzător. Perioada de garanţie este înscrisă pe ambalajul produsului.

2. Condiţii de garanţie

Garanţia este valabilă doar prin prezentarea documentului original de achiziţie a produsului împreună cu această fişă de garanţie, ce conţine numele modelului produsului, data achiziţiei produsului, numele şi adresa vânzătorului.

Dacă pe perioada garanţiei se constată că produsul are defecte, iar aceste defecte nu au fost cauzate de niciunul din motivele indicate mai jos în care nu se aplică garanţia, producătorul se angajează să înlocuiască produsul.

Garanţia nu se acordă pentru testarea periodică, întreţinerea şi repararea sau înlocuirea componentelor care sunt uzate în mod normal.

Garanţia nu este valabilă în cazul defecţiunilor sau daunelor survenite din următoarele motive:

- Instalarea neadecvată a produsului, utilizarea şi/sau funcţionarea necorespunzătoare a produsului fără a respecta manualul de utilizare, cerinţele tehnice şi standardele de siguranţă impuse de producător, la care se adaugă depozitarea necorespunzătoare, căderea de la înălţime, precum şi loviturile puternice.
- Coroziune, noroi, apă şi nisip.
- Lucrări de reparaţie, modificare sau curăţare care au fost efectuate de un service neautorizat de producător.
- Utilizarea de piese de schimb, programe sau materiale consumabile neadecvate produsului în cauză.
- Accidente, evenimente sau orice alte motive care nu depind de producător, cum ar fi fulger, apă, foc, câmp magnetic şi ventilaţie neadecvată.
- Dacă produsul nu întruneşte standardele şi specificaţiile unei anumite ţări, în care nu a fost cumpărat. Orice încercare de a adapta produsul pentru a satisface cerinţele tehnice şi de siguranţă, cum ar fi cele din alte ţări, atrage după sine retragerea tuturor drepturilor de service în garanţie.

Dacă nu se constată defecte ale produsului, toate cheltuielile legate de service vor fi suportate de către cumpărător.

Гаранционен лист

www.acme.eu/warranty

Продукт	Модел на продукта
Дата на покупка на продукта	Име и адрес на продавача
Повреди (дата, описание, длъжност на лицето, което приема продукта, първо име, фамилия и подпис)	

1. Гаранционен период

Гаранцията влиза в сила в деня, когато купувачът получи продукта от продавача. Гаранционният период е отбелязан на опаковката на продукта.

2. Гаранционни условия

Гаранцията е валидна само при представяне на оригинален документ за придобиване на продукта и този гаранционен лист, който включва име на модела на продукта, дата на покупка на продукта, име и адрес на продавача.

Ако е отбелязано, че по време на гаранционния период продуктът има дефекти и те не са резултат от причини, за които гаранцията не се прилага, както е отбелязано в абзаците по-долу, производителят приема да замени продукта.

Гаранцията не е валидна за редовно тестване, поддръжка и ремонт или замяна на частите, които се износват естествено.

Гаранцията не е валидна, ако повредата или дефектите са се появили вследствие на следните причини:

- Неправилен монтаж на продукта, неправилна употреба и/или работа с продукта, без да се следва наръчника, техническите изисквания и стандартите за безопасност, предоставени от производителя, и освен това неподходящо складиране, падане от високо, както и силни удари.
- Корозия, кал, вода и пясък.
- Ремонтни работи, модификации или почистване, които не са извършени от сервиз, оторизиран от производителя.
- Използване на резервни части, софтуер или консумативни материали, които не са подходящи за продукта.
- Инциденти или събития или всякакви други причини, независещи от производителя, в това число гръмотевици, вода, огън, магнитно поле и неподходящо проветряване.
- Ако продуктът не отговаря на стандарти и спецификации на дадена държава, в която не е закупен. Всеки опит да се адаптира продукта, за да се изпълнят технически изисквания и изисквания за безопасност като тези в другите държави, анулира всички права на гаранционно обслужване.

Ако не се открият дефекти в продукта, всички разходи, свързани с обслужването, се покриват от купувача.

Гарантийный талон

www.acme.eu/warranty

Изделие	Модель изделия
Дата покупки изделия	Наименование продавца, адрес
Неисправности (дата, описание, должность, имя, фамилия и подпись лица, принявшего изделие)	

1. Гарантийный срок

Гарантия действует со дня приобретения покупателем данного изделия у продавца. Гарантийный срок указан на упаковке изделия.

2. Условия гарантии

Гарантия действует лишь при предъявлении подлинника документа, подтверждающего покупку изделия, и настоящего гарантийного талона, содержащего наименование модели изделия, дату покупки изделия, наименование и адрес продавца.

В случае установления в течение действия гаран-тийных обязательств дефектов изделия, следствием возникновения которых не явились причины, перечисленные выше, гарантия не действует, производитель обязуется изделие отремонтировать либо заменить.

Действие гарантии не распространяется на регулярные проверки, обслуживание и ремонт естественно изнашивающихся частей либо их замену.

Гарантия не распространяется на случаи, при которых вред или неисправности возникли вследствие:

- ненадлежащей установки, эксплуатации изделия и/или несоблюдения представленных производителем инструкций по эксплуатации изделия и работе с ним, технических требований или стандартов безопасности, а также ненадлежащего складирования, падения на землю или сильных ударов;
- действия коррозии, попадания грязи, воды или песка;
- ремонта, модификации или чистки, выполненных не в авторизированном сервисном центре производителя;
- использования неподходящих для изделия запасных частей, программного обеспечения или расходных материалов;
- несчастных случаев или происшествий или любых причин, на которые производитель не в состоянии оказывать влияние, а также вследствие воздействия молнии, воды, огня, магнитных полей и ненадлежащей вентиляции;
- несоответствия изделия стандартам и спецификациям конкретной страны, в которой изделие не было приобретено. Любая попытка привести в соответствие изделия с техническими требованиями или требованиями безопасности другой страны лишает покупателя всех прав на гарантийное обслуживание.

В случае необнаружения в изделии неисправностей, все связанные с обслуживанием расходы оплачиваются покупателем.

Гарантійний лист

www.acme.eu/warranty

Виріб	Модель виробу
Дата придбання виробу	Назва, адреса продавця
Пошкодження (дата, опис, посада людини, що прийняла виріб, прізвище, ім'я та підпис)	

1. Термін гарантії

Гарантійний термін починає діяти від дати, коли покупець отримує виріб від продавця. Гарантійний термін вказано на упаковці виробу.

2. Умови гарантії

Гарантія дійсна тільки за умови надання оригіналу документу на придбання виробу та цього гарантійного листа, який включає назву моделі виробу, дату придбання виробу, назву та адресу продавця.

Якщо під час гарантійного терміну вказано, що виріб має пошкодження, та ці пошкодження не спричинені будь-якою причиною, коли гарантія не застосовується, як вказано в параграфі нижче, виробник зобов'язується замінити виріб.

Гарантія не застосовується до регулярної перевірки, обслуговування та ремонту або заміни деталей, які зносилися звичайним шляхом.

Гарантія не застосовується, якщо пошкодження або зіпсування виникло через наступні причини:

- Невідповідне встановлення виробу, невідповідне використання та/або робота виробу без дотримання посібника користувача, технічних вимог та стандартів безпеки, передбаченими виробником, та додатково невідповідне зберігання на складі, падіння з висоти, а також сильні удари.
- Корозія, бруд, вода та пісок.
- Ремонтні роботи, модифікації або чищення, виконані службою, не санкціонованою виробником.
- Використання запасних деталей, програмного забезпечення або споживчих матеріалів, які не належать виробу.
- Нещасні випадки або події або будь-які інші причини, які не залежать від виробника, що включають блискавку, воду, пожежу, магнітні поля та невідповідне провітрювання.
- Якщо виріб не відповідає стандартам та специфікаціям конкретної країни, в якій його не було придбано. Будь-яка спроба відрегулювати виріб, щоб відповідати технічним вимогам та умовам безпеки іншої країни, відкликає всі права на гарантійне обслуговування.

Якщо у виробі не виявлено жодних пошкоджень, всі витрати, пов'язані з обслуговуванням, сплачуються покупцем.

Model: GA-03

action game pad

acme®

www.acme.eu